

# KORITZA EN LLAMAS

# ESTA SIENDO EVACUADA POR LAS FUERZAS ITALIANAS

## Sustancial incremento a las importaciones de materias primas de la América Latina impulsará en su nuevo período el Gobierno de los Estados Unidos

### Gran Bretaña utilizó una arma secreta en el ataque a Tarento

Tal anuncio se ha hecho por sin revelarse en qué consiste agregándose que los resultados obtenidos fueron superiores a lo esperado

Se cree que este descubrimiento será empleado en sucesivos ataques contra las flotas enemigas

Paso de las fuerzas alemanas a través de España para el ataque a Gibraltar se está negociando

ALEXANDRIA, 16. UP. Se anunció que Gran Bretaña utilizó una arma secreta en el ataque a Tarento. No se reveló en qué consistía pero se sabe que los resultados obtenidos fueron superiores a lo que se esperaba.

El subsecretario de Estado Sumner Welles, anuncia esta intensificación que se incrementará como nunca se ha hecho empezando en los seis meses venideros. — Maderas preciosas, cueros, caucho, maderas para celulosa y otras materias primas que alcanzan altos valores serán apetecidos por los mercados norteamericanos.

La preparación bélica de los Estados Unidos les exige a los industriales de los Estados Unidos la adquisición en grandes proporciones de materiales de trabajo en las naciones latinoamericanas. — El anuncio hecho por el subsecretario de Estado en estos momentos ha sido hecho después de consultas realizadas por el departamento de comercio que ha pulso las actividades futuras de la industria.

NUEVA YORK, 16 de noviembre. (Especial) — El reciente anuncio hecho hace tres días en Washington por el subsecretario de Estado de los Estados Unidos, Sumner Welles de que en los primeros seis meses de la nueva administración Roosevelt el comercio de esta nación con las repúblicas latinoamericanas será notablemente aumentado con el engrandecimiento en escala no sospechada de las compras de materias primas en dichas na-

ciones para abastecer las grandes industrias bélicas de los Estados Unidos, ha causado cierta satisfacción. En esta ciudad en que toda-



SUMNER WELLES

## GESTION CONJUNTA de los gobiernos centro-americanos para la rebaja de tarifas navieras

Presentan los delegados centro-americanos a la conferencia interamericana de navegación de Washington el mes entrante.

Gran importancia se concede a esta gestión que tiene ya venta de dos canchilerías.

En círculos bien informados logramos enterarnos esta mañana que se ha iniciado un movimiento de canchilerías en el sentido de lograr presentar una junta, los cinco gobiernos centro-americanos una gestión tendiente a lograr la rebaja de

(PASA a la Pág. CUATRO)

## Los barcos alemanes surtos en Tampico levantan anclas pero se ven obligados a devolverse

Varios destructores ingleses han sido vistos cerca de la costa mexicana. — Uno de los barcos fue incendiado por su tripulación

TAMPICO, 1. UP.— Informes no confirmados dicen que varios destructores británicos fueron vistos ayer tarde a unas quince millas de la costa mexicana. Aun cuando no se tiene certeza de ese hecho, no sería nada extraño, ya que los británicos tienen barcos de guerra en Belice. De los barcos alemanes que zarparon de este puerto tratando de burlar el bloqueo británico, el OHL NOCO sufrió daños en la maquinaria que le obligaron a regresar. El RHEN y el IDARWALD también se devolvieron, pero sin darse exacto tuvieron para hacerlo, y en aplicación alguna sobre las razones en cuanto al PHRYGIA se cree que fue incendiado por su propia tripulación, pues cuenta de sus tripulantes se encuentran a salvo, según informa el cónsul alemán Eduard Traulsel. Numerosos observadores dan cuenta de haber visto un barco en llamas, pero como no se escucharon cañonazos se supone

que el PHRYGIA también se vio imposibilitado para llegar a puerto en vista de lo cual sus tripulantes decidieron hundirlo para evitar que fuera capturado por los ingleses. (PASA a la página SEIS)

## Facilidades dará la United Fruit Co. para la construcción de la Carretera Panamericana

Para discutirlos se reunieron esta mañana el señor secretario de fomento, el ingeniero Mr. Flick y Mr. Geo. P. Chittenden

La United Fruit Co. prestará sus muelles de Golfito para el desembarque de materiales, facilitará bodegas y cooperará en todo lo posible en el trazado de la ruta al sur del país

Dentro de la mayor cordialidad se desarrolló esta interesante conferencia

A las once de la mañana de hoy, se reunieron en la secretaría de fomento, el titular del ramo, ingeniero don Alfredo Vólo Ma, el ingeniero delegado del Eximbank, Mr. Flick, y el superintendente de la United Fruit Co., Mr. Geo. P. Chittenden, para discutir las facilidades y cooperación que la última empresa está dispuesta a otorgar, a fin de aligerar y aliviar la pesada labor de construir la carretera panamericana en la parte sur del país, donde la United Fruit Co. está establecida permanentemente. (PASA a la Página TRES)

350 trabajadores han pedido "enganche" en los trabajos de la Panamericana en la Gob. de Cartago

## Facilidades dará la United Fruit Co. para la construcción de la Carretera Panamericana

Para discutirlos se reunieron esta mañana el señor secretario de fomento, el ingeniero Mr. Flick y Mr. Geo. P. Chittenden

La United Fruit Co. prestará sus muelles de Golfito para el desembarque de materiales, facilitará bodegas y cooperará en todo lo posible en el trazado de la ruta al sur del país

Dentro de la mayor cordialidad se desarrolló esta interesante conferencia

A las once de la mañana de hoy, se reunieron en la secretaría de fomento, el titular del ramo, ingeniero don Alfredo Vólo Ma, el ingeniero delegado del Eximbank, Mr. Flick, y el superintendente de la United Fruit Co., Mr. Geo. P. Chittenden, para discutir las facilidades y cooperación que la última empresa está dispuesta a otorgar, a fin de aligerar y aliviar la pesada labor de construir la carretera panamericana en la parte sur del país, donde la United Fruit Co. está establecida permanentemente. (PASA a la Página TRES)

## EL EDIFICIO INCENDIADO ANOCHE ESTABA ASEGURADO EN \$60.000

HABIA COSTADO HACE DOS AÑOS \$ 120.000

No se cree en mano criminal. — Se inició el siniestro en el interior, en una parte deshabitada de la casa

Fueron destruidos por el fuego dos cuartos del piso alto.

Nuestro colega "La Tribuna" en su edición de hoy dio cuenta del incendio que se desarrolló anoche en la avenida central, en el establecimiento de don Florentino Castro, e donde está instalado el Café Moka.

Los daños fueron de escasa consideración.

En las primeras horas de esta mañana se presentó en el lugar del suceso el juez encargado de la investigación respectiva, a quien acompañaron el propietario del edificio, don Florentino, y sus empleados.

A primera vista se nota que los daños ocasionados por el fuego se

Desde hace tres días la ciudad está sufriendo un constante martilleo de las baterías pesadas de los griegos

Se acusa a los italianos de prender fuego a los edificios de la ciudad a medida que la van desalojando

La ciudad albanesa está materialmente inermis de un cerco de fuego y acero que parece irresistible

Enorme botín de guerra ha caído en poder de los griegos en los primeros días de su victoriosa ofensiva

24 cañones, 38 morteros, 287 ametralladoras, miles de proyectiles de cañones, miles de cajas de proyectiles de rifle y ametralladoras, 367 camiones, mulas, caballos, automóviles etc. forman el botín tomado a los italianos

La aviación anglo-griega está cooperando obstinadamente en la ofensiva que se está intensificando en todo el frente

La carretera de Kakavia al puerto de Santi Quaranta bajo el fuego de los ejércitos griegos desde ayer

ATENAS, 16. UP. Uno de los más grandes éxitos obtenidos en los últimos días por los griegos fue la operación de ayer que les permitió tomar 700 prisioneros y 10 cañones. Seis aviones italianos fueron derribados. Se informó que el avance grie-

go en el sector de Korca tomó un ritmo más acelerado, al llegar los cañones pesados de la artillería griega cuya intervención fue un factor de primera magnitud. El comando griego mantiene su presión en esa zona. (PASA a la página OCHO)

## El Departamento de Estado pide informes sobre la situación de los corresponsales de prensa en España

Se ha anunciado que severas medidas han sido dictadas prohibiéndoles enviar noticias de la península a partir del lunes

Al presentarse el embajador norteamericano Wendell al gobierno de Madrid, éste le promete que las prohibiciones serán levantadas

MADRID, 16. UP. Después de una entrevista que realizaron hoy el embajador norteamericano Alexander Weddell y el subsecretario de asuntos exteriores, las autoridades del departamento de prensa del ministerio de la gobernación anunciaron que el incidente quedaba totalmente terminado y se levantaba la suspensión anunciada contra periodistas norteamericanos.

WASHINGTON, 16. UP. El departamento de Estado ha cableografiado al embajador de Estados Unidos en Madrid, señor

Weddell, solicitándole informes respecto a la situación de los corresponsales norteamericanos. En el Departamento de Estado se declara no tener noticias oficiales respecto a la prohibición de enviar noticias de España a partir del lunes y se agregó que no se había recibido ningún pedido de visación por corresponsales de la EFE para entrar en Estados Unidos, o pedido para permitir que la agencia desarrollase sus actividades en el país.

## Fue localizado el trimotor perdido en Colombia, en enero de 1939

Aparecieron los restos en plena selva oriental.

BOGOTA, 16. UP. "El Tiempo" informa que fue localizado el trimotor Leticia, cuya desaparición el 17 de enero de 1939 constituyó un sensacional misterio y originó aventuras conjeturales. El trimotor que pertenecía a la ex-compañía Seadta realizaba una misión científica tripulada por cuatro alemanes, todos los cuales perecieron. El tiempo afirma que el Leticia fue localizado hace días en plena selva oriental a centenares de millas de la civilización por lo menos a tres días de camino de Villavieja. El hallazgo disipa definitivamente las conjeturas que se hicieron el año pasado durante los 22 días de la infructuosa búsqueda.

## Nuevas siembras de cebada en la región de Potrero Cerrado, Tierra Blanca Llano Grande serán hechas.

PRESENTO CREDENCIALES EL MINISTRO DE PANAMA SR. FERNANDEZ JAEN



El Ministro de Panamá, al salir de la Casa Presidencial después de presentar sus cartas credenciales.

A las 10 de la mañana de hoy, con el ceremonial de estilo, presentó credenciales ante nuestro Gobierno, el excelentísimo señor Ministro de Panamá en Costa Rica, don Ezequiel Fernández Jaen. Asistieron a la presentación de credenciales del nuevo diplomático panameño los miembros del gabinete, formulándose

Se ha llegado a arreglos con el empresario Sr. Paschka para el cultivo de ese cereal

La cosecha de este año ha sido la más pequeña que se haya recogido desde que hace tres años se hicieron los primeros ensayos y no llegó a 500 quintales.

Por arreglos hechos por los agricultores de la región de Cot Potrero Cerrado, Tierra Blanca y Llano Grande, estos harán a principios del entrante mes, algunas siembras de cebada en sus propiedades. El empresario dueño de la planta para la fabricación de malta, instalada en San Rafael de Cartago, ha hecho a esos agricultores algunos adelantos sobre la próxima cosecha y con esos dineros se harán las siembras. Se nos informa que de acuerdo con las estadísticas de producción de ese cereal, la cosecha de este año fue la más pequeña no alcanzando más que a quinientos quintales de los cuales solo doscientos fueron producidos por agricultores no convertidos directamente con la empresa fabricante de malta que pidiera hace algunos meses un contrato para el establecimiento de esa industria otorgándosele tras largos debates y serias reformas al proyecto original.

## La Razón

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

Año I — San José, C. R., Noviembre 16 de 1940 — Nº 14

## A NINGUN COSTARRICENSE Y POR NINGUN MOTIVO, SE LE PODRA EXTRAÑAR DEL TERRITORIO NACIONAL.

La Municipalidad de San José se honra en saludar al pueblo hermano de Guatemala

Expresa el municipio josefino en el mensaje que su presidente, el Dr. Grillo llevó hoy a Guatemala

A las 11 de la mañana de hoy, Presidente el doctor don Rafael Ángel Grillo, se honra en saludar al pueblo hermano de Guatemala y expresa al Ayuntamiento de esta hermosa Capital, el sincero deseo de que los lazos de fraternal comprensión y cariño se estrechen cada vez más, como corresponde a pueblos hermanos en la gran Patria americana.

En el nuevo código penal y de policía, que examina ahora el congreso, se dejó el anacronismo que permite la expulsión de un connacional que cometa los delitos de sedición y rebelión, agregándose que también podrá ser expulsado por un "delito" político

Presentada una moción del diputado don Alvaro Cubillo, en la que se pide que se borre del código nuevo este brutal anacronismo.

Es inexplicable que la comisión codificadora, y la de legislación del congreso, dejen vivo y vigente este bochornoso artículo penal.

Ha despertado múltiples comentarios, no solo en los círculos parlamentarios, sino también en los populares, entre esos supremos "hombres de la calle", la noticia de que en el nuevo código penal y de policía, pueden ser "delitos" de sedición. La comisión redactora del nuevo código, no quiso borrar al poder ejecutivo la expulsión de un costarricense cuando comete los delitos de sedición o rebelión. Hay que tomar en cuenta para juzgar la gravedad de esta anomalía, que un artículo de periódico o un discurso, pueden ser "delitos" de sedición. La comisión redactora del nuevo código, no quiso borrar al poder ejecutivo la expulsión



La policía conteniendo al público.

Oficiales de tráfico auxiliando a los bomberos.

El cuerpo de bomberos en acción.



La Razon

EL CRIMEN PERFECTO

AL MARGEN DEL CABLE

CUENTO - Por Jaime Libertó

EL DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

TELEFONOS:
Direccion: 3540
Redaccion: 3240
Administracion: 2134

DIRECTOR: José María Pinard

JEFE DE REDACCION: Sergio Carballo

REDACTORES: J. Vargas Coto, Rafael Soley, R. Rojas Venzani, A. Herrera García, J. A. Zavalata, A. Vega, Federico Pinard.

REDACTORES GRAFICOS: Paco Hernández y Néstor Castillo

SECCION SOCIAL: A. Revollo y Samper

TRADUCTOR: Rubén Iglesias Hogan

ADMINISTRADOR: Arturo Quirós

AGENTE GENERAL DE ANUNCIOS: EULOGIO CALVO

EDITORIAL

BUENA LEY DE PRENSA AGRARIA

Se ha informado ya que, el Secretario de Hacienda, enviara al congreso dentro de pocos dias un proyecto para una nueva ley de prensa agraria, industrial y ganadera.

Se dice también en esas informaciones que, esa nueva ley está inspirada en las legislaciones argentinas y chilenas que, en esa materia son las más avanzadas del mundo.

LA GUERRA HOY HACE UN AÑO

—Hoy hace un año, el 16 de noviembre de 1939, se inauguró en Londres que la salud del primer ministro de Su Majestad, sir Neville Chamberlain, estaba un tanto afectada. Por esta razón no pudo concurrir este día a la cámara de los Comunes para dar cuenta, como acostumbra semanalmente, del curso de la situación. Lo hizo en su lugar Sir John Simon. No obstante Chamberlain concurre a su despacho en 10 Downing Street siguiendo el trabajo como siempre.

—Al darse cuenta al parlamento de la situación general se informa de modo oficial la negativa absoluta del gobierno de Berlín a atender la insistencia de los reyes de Holanda y Bélgica para una mediación en pro de la paz.

Lemm Silverman había pasado muchas horas planeando el crimen perfecto. Había estudiado todos los detalles. Cuando en ocasiones, pensaba que había gente que no creía que fuera posible realizar un crimen perfecto, se echaba a reír. Por supuesto, se habían cometido muchos crímenes perfectos, que la policía no había sido capaz de esclarecer y que por ello habían quedado impunes. Cuando uno de esos que parecían crímenes perfectos era aclarado por la policía, el hecho solo le quería decir que el criminal había cometido alguna equivocación, algún error.

Pero Silverman no cometería el más ligero error, porque era muy inteligente. No se trataba del tipo criminal. Los profesionales del crimen, por regla general son estúpidos. Por eso los cogían con tanta facilidad.

Silverman tenía pensado matar a su socio, cuyo nombre era Justin Blake. Hacía tiempo que lo odiaba, pero también tenía otro motivo para tratar de deshacerse de él. El pequeño negocio que administraban juntos iba de mal en peor. Ya no producía de bastante para mantenerlos a los dos confortablemente. El día menos pensado, Blake iba a tratar de quedarse con el negocio solo. Le proponía que le vendiera su parte o le comprara la suya. Y Silverman no tenía dinero para comprar la parte de Blake.

De manera que planeó el asesinato de su socio. Y durante varias semanas fue perfeccionando todo los detalles. La noche del primero de octubre, todo lo tenía listo. Esa noche Justin Blake, como de costumbre retornaría a las 7 a la oficina a trabajar en los libros de la contabilidad.

Silverman, agachado, se escondió detrás de un archivo, y cuando Justin Blake abrió la puerta y se abrió en el local, con toda calma levantó su pistola automática y disparó. La bala atravesó la cabeza de Justin Blake y se fue a incrustar en la estera del reloj situado en una pared lateral. Hasta el cálculo de que la bala pudiera darle al reloj y pararlo lo había hecho. También estaba seguro de que a aquella hora nadie podía haber oído el tiro. En ninguna de las oficinas de aquel piso se quedaba nadie a trabajar hasta tan tarde.

Sin precipitaciones, Silverman atravesó la oficina y colocó las manecillas del reloj marcando las 5 y 45. Después se dirigió a la caja de caudales, la abrió y sacó de ella.



Bajó a la calle por la escalera trasera y se encaminó a su casa.

buen número de valores negociados que metió en una cartera. Por último sacó los libros de la contabilidad en los que debía trabajar Blake y los puso sobre su escritorio. Terminada la operación, Silverman se acercó a la puerta y pasarevista a la escena. Estaba seguro de no haber dejado huellas, dignas porque había usado guantes. Ahora está cierto de lo que iba a pensar la policía: el asesino de Justin Blake había tenido el robo como propósito. Y el crimen había sido cometido a las 5 y 45, por lo tanto había salido como Silverman lo había planeado.

Apagó la luz, cerró la puerta y salió. Bajó a la calle por la escalera trasera y se encaminó a su casa.

Silverman, naturalmente, esperaba que se le llamara a declarar cuando se descubriera el cadáver de su socio. Pero llegó la hora, el día siguiente de ir a trabajar a la oficina, y la llamada no había llegado todavía. Como si nada hubiera estado del hecho, caminó las tres cuadras o más que separaban su casa de la oficina, y subió por el ascensor hasta el séptimo piso donde se hallaba situada esa.

La puerta estaba abierta y muchas personas se habían reunido en su pasillo, ante ella. Al llegar vio que dentro, habían varios policías uniformados. Fingiéndose sorprendido exclamó: ¿qué ha pasado?

Un individuo en traje de paisano levantó la vista de unos papeles que estaba leyendo y le dijo: —¿Es usted Lem Silverman?

—Sí, y ese — señalaba al muerto — es Blake, mi socio. ¡Gran Dios! ¡Esto es increíble!

—¿Usted lo debe saber bien— le dijo el otro. Luego, imperativo, añadió: —Siéntese y dígame: ¿tenía usted un silenciador en el revólver con que mató a Blake?

Silverman dió un salto de sorpresa. Luego, trató de aparecer indignado: —Como broma es de muy mal gusto... — dijo al fin.

—No tanto como usted cree— le respondió el policía. — Hemos estado aguardando a usted. Sabíamos que usted iba a presentarse aquí pretendiendo que no sabía nada y no quisimos tomarnos el trabajo de irlo a detener a su casa.

—¿Usted debe estar loco! Silverman fue mirando uno tras otro a los que estaban en la oficina. Todos los rostros aparecían graves, acusadores.

Sintiendo que un calorífico recorrió en su espalda, todavía se atrevió a decir: — ¿Puede ser?

—Pero usted no puede creer que yo matara. Yo estaba en mi casa a las 7 y 30 y puedo probarlo.

—¿Y qué sacaría de ello? — ¿Que qué sacaría? Fue a las 9 y 45 cuando.

Se detuvo lleno de terror. Miró hacia el lugar en que había estado el reloj y vio que éste había desaparecido. La garganta se le echó de repente.

El oficial de la policía sonrió. Luego se dijo: —No hace falta que usted nos diga a que hora se paró el reloj porque nosotros lo separamos. Porque usted cometió un gran error.

Si la bala hubiera detenido el reloj a las 9 y 45, la manecilla que marca la hora hubiera sido alcanzada por el proyectil. Como no ocurrió usted que al adelantarse el reloj hasta la hora mencionada, el agujero de la bala quedaba cubierto por la manecilla?

Los ojos de Silverman reflejaban ahora miedo e incredulidad. Y gritó sin saber lo que decía. — ¡No puede ser! ¡Es imposible! ¡Todo estaba bien estudiado!

— ¡Vaya! — replicó el policía. — ¡Tan buenos aquí otro crimen perfecto! Solo que vino a la oficina a las 5 de la tarde, lo que quiere decir que si hubiera muerto a las 5 y 45 hubiera llevado trabajando unas dos horas. Pero lo cierto es que no hizo un solo asiento en los libros. ¿Como se explica usted eso?

— ¡Sí, contestar! Silverman se desplomó en una silla.

COVENTRY

La ciudad inglesa de Coventry fue ayer objeto de un terrible bombardeo en el siglo VII. Después de la conquista de los normandos, cayó Coventry en poder del conde de Chester. En ella se celebraron dos parlamentos el de los años 1268 y en 1404 y el DIATOLICO en 1458, en el cual se decretó la prisión de muchos de los partidarios de la ROSA BLANCA, entre ellos el duque de York y los condes de Warwick, March y Salisbury. En 1569 estuvo preso en esta ciudad MARIA ESTUARDO, la reina mártir.

Anualmente se celebra en Coventry con gran solemnidad la procesion de Lady Godiva. El origen de ésta, según la leyenda de Matias de Westminster, renovada por Tennyson, es el siguiente: El conde de Leofric, esposo de Lady Godiva, prohibió a ésta, llevado por su avaricia, que distribuyese limosnas entre los indigentes y necesitados de la población, amenazándola con obligarla a ponerse completamente desnuda por sus calles. Al enterarse de que Godiva secretamente continuaba socorriendo a los pobres, cumplió su amenaza, pero entonces los hablantes de la ciudad procedieron a cerrar hercúlicamente puertas y ventanas, excepto el sastré Pelging Tom, quien, habiéndose atrevido a mirar, se quedó ciego.

Coventry, esa vida e histórica ciudad, ha sido víctima de las aguas destructoras, que arrastaron con ellas toneladas de explosivos, y se resaca los cables, su famosa catedral ha quedado reducida a escombros.

HOY HACE 50 AÑOS

Por FERNANDO BORGES PEREZ

Refiriéndome de nuevo y con más extensión a los acontecimientos políticos internacionales promovidos por las temperancias de determinados elementos del gobierno de Nicaragua, sucesos que agitaron la opinión pública costarricense, y que obligaron la intervención diplomática de una misión especial encabezada por el ex-presidente Dr. don José María Castro, completo este interesante capítulo con estos otros datos.

El trazado de la línea a través de Nicaragua señalada por el laudo del Presidente Cleveland de los EE. UU. como "arbitro y juez único" en el litigio, laudo como ya dije, que se aceptó como justo y bueno, era tan favorable a los caragueños, con la denuncia de los años poderes de aquel país, iniciase los trabajos de amojonamiento de la línea, cuando se hizo de las insistencias del Jefe del Estado, licenciado don José Joaquín Rodríguez, en sus anhelos de evitar, en el futuro, a uno y otro país, motivos para debates y discusiones y molestias. Una aspiración indubitablemente patriótica.

El gobierno de Nicaragua designó como jefe de su delegación al doctor don Modesto Barrios, quien, al principio no más aquellas actividades en Punta de Castilla, presenta las primeras dificultades con discusiones molestas y estériles que interrumpieron la labor. desorganizando a la delegación nicaragüense que regresó a Managua, acusando a los costarricenses de "deslealtad y actos de mala fe, acusaciones, que desde luego, no dejaron de influir en el espíritu de aquel pueblo, con las consiguientes manifestaciones de disgusto y de protesta.

A esa fecha regresaba de Guatemala el Dr. Castro hermano del Dr. Castro, quien en misión de paz (esos países hermanos estaban al borde de la guerra, guerra que logró evitar aquel ilustre varón costarricense con su habilidad y sagaz diplomacia, en las históricas conferencias de Acajutla), recibiendo instrucciones de trasladarse a Managua, Nicaragua, para arreglar los incidentes provocados por las mal entendidas interpretaciones que el señor doctor Barrios diera a ciertas conclusiones del fallo del Presidente Cleveland.

Acompañados en esas misiones al ex-presidente Dr. Castro su hermano el Dr. D. Jorge Castro Fernández, en calidad de secretario de la embajada y don Víctor Fernández Guell, como adjunto a la misma, y discutido el asunto en Managua con el Presidente Sacasa, pusieron se las cosas en claro dentro de la tesis de los intereses costarricenses, y no había abandonado el doctor Castro Managua, cuando fue publicada el decreto del Ejecutivo reorganizando los nuevos elementos la comisión demarcadora de límites, siguiendo adelante los trabajos de amojonamiento. En diplomacia, muchos y sonados fueron los triunfos que conquistara el doctor Castro (dos veces Presidente de Costa Rica) en su larga carrera política. A la fecha a que se concreta esta historia, el doctor Castro tenía 60 años de edad.

Tanto en lo espiritual como en lo político, estaba Costa Rica tan estrechamente vinculada con las cosas y asuntos de los países que todo suceso político especial que ocurriese en las naciones nortenas hermanas, tenía, generalmente, repercusión en este país. De manera que el golpe de Estado del 9 de noviembre de 1919 en Tegucigalpa, contra el Presidente Bográn, por el general Longo y Sánchez, con el fusilamiento del prisionero, Secretario de Estado, don Simón Martínez, produjo en Costa Rica enorme satisfacción y tranquilidad que duró en el país hasta el 16 del mismo mes (esto es, hoy hace 50 años) con las noticias oficiales que llegaron de la capital hondureña, en el momento de la derrota del general rebelde, con sus captores y el de las tropas que le habían secundado en su acción revolucionaria contra el régimen constitucional, volviendo aquel país a la paz y de la tranquilidad.

COMISION DE FIESTAS 1940-1941 SAN JOSE

REMATES PUESTOS PARA TABLADOS

Mañana, domingo, 17 del presente, a las 9 de la mañana y en la esquina suroeste de la Plaza González Víquez, la Comisión procederá a rematar, separadamente, cada uno de los Puestos para la instalación de los Tablados, de conformidad con el Plano Oficial que allí se exhibirá y siendo entendido que la Comisión cobrará junto con el valor de cada adjudicación una cuota adicional de C. 5.00, que será destinada por la Municipalidad de San José para cubrir los gastos de reparación de la Plaza, después de terminados los Festejos; y además, el Timbre Deportivo correspondiente.

Si el total de los Remates no produjere la suma de C. 10.000,00, tales Remates serán nulos; en cuyo caso, la Comisión oirá propuestas hasta el martes 19 del corriente a las 7 de la noche, para la adjudicación en conjunto de todos los puestos de la Plaza, excepción hecha de los Tablados Oficiales. La Licitación para la adjudicación de los puestos en esta última forma, si a ello se llegare, será publicada oportunamente.

PLAZAS ENTENDIDO QUE EN NINGUN CASO SE ADJUDICARAN LOS ESPECTACULOS DE LA PLAZA POR MAYOR SUMA QUE LA QUE PRODUZCAN LOS REMATES.

PUESTOS PARA DIVERSIONES

Una vez rematados los Tablados, se procederá a continuación, a los Remates de Puestos para Diversiones, de acuerdo con las siguientes bases:

- CABALLITOS C. 250.00
TOBOGAN (hasta 4 x 35 metros) 250.00
RUEDAS DE CHICAGO 200.00
VOLANTINES 100.00
TRENES 22 x 22 metros) 100.00
AEROPLANOS 100.00
2 DANCINGS 16 x 20 varas) cada uno 700.00
OTRAS DIVERSIONES Base convencional

El remate de los Puestos para Dancings será nulo si no hubiere postores que cubran por lo menos, el valor de la base de ambos puestos; en cuyo caso serán rematados, 5 Puestos, con la base de C. 300.00 cada uno.

Todo Dancing que se instale fuera de la Plaza en locales particulares, no podrá funcionar, sin haber satisfecho a la Comisión el derecho correspondiente; de lo contrario, será cerrado por la Policía. Los interesados en instalar estos Dancings, deberán solicitar de la Comisión el permiso correspondiente, dando toda clase de detalles, por finja les la cuota respectiva.

La Comisión cobrará, junto con el valor de cada adjudicación, una cuota adicional de C. 5.00, que será destinada por la Municipalidad de San José a cubrir los gastos que demande la reparación de los desperfectos de la Plaza, una vez terminados los Festejos; y además, el Timbre Deportivo correspondiente.

ADVERTENCIAS

- 1.—POR EXCEPCION, EN EL PRESENTE AÑO, SE HAN FIJADO 5 DIAS DE FIESTAS, EN LUGAR DE CUATRO.
2.—Los remates a que este aviso se refiere, quedarán sujetos a las demás indicaciones que se estipularán al iniciarse el acto.
3.—El pago del valor de cada adjudicación, deberá hacerse en dinero efectivo, al otorgarse el derecho para cada puesto. El señor Tesorero expedirá allí mismo los recibos correspondientes.

J. R. PERALTA Presidente. Noviembre de 1940 R. MONTAGNE CARAZO Secretario.

(PASA a la pág. CINCO) Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



De Cañas Gordas partió hacia Buenos Aires el Director general de puentes y caminos.

Espera llegar a aquel lugar el domingo en horas de la tarde, en compañía del técnico panameño don Tomás Guardia.

Los estudios finalizarán quizás dentro de una semana, en que se anuncia su regreso a la capital.

Como saben, nuestros lectores se encuentran en la región sur del país el señor director general de puentes y caminos ingeniero don Federico Gutiérrez Braun, acompañado de su hermano don Jaime y del técnico panameño don Tomás Guardia, estudiando la posible ruta de la carretera panamericana en su salida de Costa Rica para entrar a Panamá, cuyo trecho de vía ya llega hasta Progreso.

El señor Gutiérrez Braun ha desarrollado una labor encomiable, en medio de las mayores dificultades con que ha tropezado en aquellas selvas vírgenes. Así y todo, el informe que presente a la secretaría de fomento de cuenta de que los comisionados de los gobiernos de Panamá y Costa Rica han salido ya para Buenos Aires, después de haber recorrido La Cuesta, Dominical, Cañas Gordas, Paso Real y otros lugares de aquella zona fronteriza. Dice el ingeniero Gutiérrez Braun que quizás el domingo por la tarde se encuentra en Buenos Aires.

Sabemos, además, que los estudios que realiza terminarán quizás dentro de una semana. Terminados, vendrá a San José a presentar su informe, que será conocido y aprobado por el secretario de fomento y los técnicos norteamericanos que ha acreditado el Eximortbank.

Suscribase a "LA RAZON"

309.765 COLONES PARA LA SANIDAD DE SAN JOSE

Tal suma representa el 15 por ciento de los ingresos municipales del cantón central de San José.

La ley del 15 por ciento no toca el total de ingresos, que asciende a la suma de 2 millones doscientos mil colones.

El presupuesto de la municipalidad del cantón central de San José, como se sabe, para 1941 el mismo del año que cursa. Está calculado en la suma de dos millones doscientos mil colones. Sobre el total de los ingresos, se calcula un veinte por ciento para los servicios de sanidad; para la ciudad de San José, el cálculo no es del 20 por ciento sino del 15 por ciento. La municipalidad que no cumpla esta disposición, citada y específicamente señalada por la ley N° 11 del 12 de agosto de 1936, no recibirá su presupuesto la aprobación legal de la inspección general de hacienda municipal. Considerando que en un total de 2.065.000 colones se ha calculado los ingresos para 1941 de la municipalidad capitalina, tendremos que para los servicios de sanidad corresponden 309.765 colones, que es exactamente su 15 por ciento. No se ha hecho la deducción del total de entradas, que llega a la suma de dos millones doscientos mil colones. La diferencia, que es de ciento treinta y cinco mil colones, queda libre a la total deducción.

ESTADOS UNIDOS ADQUIRIRÁ CUEROS DE COSTA RICA

Necesita surtir a sus soldados de todos los objetos de cuero, que en las actuales circunstancias, son imperativas exigencias.

Se anuncia un alza en el precio del producto por este motivo, lo que deben aprovechar los exportadores.

El rearme a que están entregados los Estados Unidos ha abierto amplias perspectivas económicas al comercio exportador de los países latinoamericanos. Necesitan grandes cantidades de materias primas, que no se producen en aquella gran nación, y que en nuestra América producen en cantidades grandes. Algunos de los productos que en estos momentos necesitan los Estados Unidos con gran urgencia, y que importarán de Latinoamérica sin tardanza, los tenemos, dichosamente en Costa Rica. Tal ocurre, por ejemplo, con el cuero.

Desde épocas lejanas venimos exportando cueros a los Estados Unidos. Últimamente, el negocio de la cuartería quedó en manos de los polacos. El mopolio produjo un pequeño aumento en el precio del cuero. Y ahora es posible que tal aumento se eleve más aun, al saberse que uno de los productos de Latinoamérica que con más necesidad importarán los Estados Unidos, es, precisamente el cuero.

En fuentes conectadas con la industria se nos dijo que el ejecutivo norteamericano, en el plan de rearme en que se encuentra, exige imperativamente cuero en cantidades fabulosas, para zapatos, cartucheras, mochilas, etc. De Costa Rica se adquirirá parte considerable del cuero necesitado, lo que nos hace presumir que su precio aumentará considerablemente.

Desgraciadamente, el pingüe negocio quedará en manos de extranjeros únicamente, lo que es de lamentar.

UN "BARRILETE" O "PAPELOTE" Puede causar la muerte de su hijo

Si un juguete de éstos cae sobre las líneas eléctricas de alta tensión, es posible que se produzca una descarga por conducto de la cuerda que lo sujeta, por lo cual creemos indispensable hacer un llamamiento a los padres de familia a fin de que prevengan a sus niños acerca del peligro en que incurrieren al practicar tal diversión en lugares por donde pasen alambres trasmisores de corriente.

Noviembre de 1940.

COMPANIAS ELECTRICAS.

DE GRAN IMPORTANCIA PARA EL COMERCIO IMPORTADOR LA GESTION PARA LOGRAR MAYOR AMPLITUD EN LOS CREDITOS

Limitada a dos días la visita general al Hospital San Juan de Dios

Por disposición de la Junta de protección social se señala sólo los días miércoles y sábado de 12 a 1 de la tarde.

Habrà malestar entre los familiares de los pacientes.

Esta mañana tuvimos conocimiento de una disposición dictada por la Junta de protección social de San José, la cual dispuso limitar a dos días la visita general al hospital San Juan de Dios.

Se ha dispuesto que ha de seguirse haciendo los días miércoles y sábados exclusivamente, de las doce del día a la una de la tarde, sin excepción y que en esta disposición entrará en vigencia el 19 de diciembre entrante. Lo hacemos saber así al público para que tome debida nota de la forma en que en adelante deberá visitarse el hospital.

Esa disposición seguramente provocará malestar grande entre los familiares de los pacientes, que no podrán verlos sino dos veces por semana. Anteriormente se trató de esa limitación de las visitas, pero es hasta ahora que se llegó a la determinación de establecerla.

La Cámara de Comercio ha recibido bien la iniciativa del gerente del Banco Nacional don Julio Peña, y se propone apoyarla intensamente.

Con tal motivo se entrevistaron el secretario de la cámara Sr. Fernández Morúa y el Sr. Peña Morúa, pues el primero desea conocer exactamente cuál es el plan que se sugiere para lograr ese aumento.

Importantes comerciantes con quienes hemos conversado al respecto manifiestan su complacencia por la realización del plan.

Esta mañana logramos enterarnos que el comercio importador de esta capital ha recibido muy bien la gestión pendiente para obtener de las casas manufactureras de los Estados Unidos, amplitud en los créditos, a fin de compensar así la falta de divisas, lo que les pondrá en condiciones de poder importar mercadería en grandes cantidades y con facilidades de pago. Como se informara, fué el gerente del Banco Nacional don Julio Peña quien lanzara la idea en la última sesión del Club Rotario, la cual fué muy bien acogida. La Cámara de Comercio está favorablemente de acuerdo con la iniciativa y para cristalizar la forma en que se realizará el plan, se ha acordado una entrevista entre el gerente del banco señor Peña Morúa y el secretario de la Cámara señor Fernández Morúa.

Este último desea conocer exactamente cuál es la idea de don Julio y la forma cómo podría lograrse la ampliación en los créditos, de acuerdo con los estudios que ha hecho a su regreso de los Estados Unidos. Tan pronto se conozcan los detalles la cámara se dirigirá a todas las demás de América solicitando su apoyo a la importante gestión.

Destacados comerciantes con quienes hemos conversado al respecto se han expresado muy satisfechos de la gestión emprendida, esperan do que ha de tener éxito.

NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 19 de Febrero de 1940 hasta nuevo aviso (EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

Table with columns for 'RUMBO AL OESTE', 'ESTACIONES', and 'RUMBO AL ESTE'. It lists train schedules between Limón and San José, including stations like Moín Junction, Estrada, Guacimo Junction, and La Junta.

Table with columns for 'RIO BANANO', 'RAMAL DE INDIANA', and 'RAMAL DE MONTE VERDE'. It lists train schedules for branches to Banano, Indiana, and Monte Verde.

Hay se verifica el pre-estreno de "Lo Que el Viento se Llevó", en el Palace a las 8.30

La película corre por espacio de tres horas 40 minutos y constituye lo más grande que se ha hecho hasta la fecha en el cine.

Durante un año esta película no será exhibida en ninguna parte a precios ordinarios.

Como se ha venido anunciando profusamente, hoy sábado a las 8.30 se verificará la función de pre-estreno de la grandiosa maravilla: LO QUE EL VIENTO SE LLEVO, imponderable espectáculo de gran clase, el más grande, el magnífico, el super hitórico alarde de Metro Goldwyn Mayer, que es indiscutiblemente la obra de más vastas proporciones que se ha hecho en el cine.

"Lo Que el Viento Se Llevó" tiene las proporciones que ningún espectáculo cinematográfico anterior ha tenido, y su lujo, su trama su grandiosidad son tales que supera en mucho todo cuanto se ha hecho hasta la fecha. Vivien Leigh Clark Gable, Leslie Howard, Olivia de Havilland, son los principales intérpretes, aparte de miles más que toman un rol principal en la encarnación de los personajes de la famosísima novela.

Esta noche, a las 8.30, se verifica la grandiosa función de pre-estreno de "Lo Que el Viento se Llevó", en el Palace. Hay asientos reservados por el público.

Para mañana domingo, se harán tres exhibiciones de LO QUE EL VIENTO SE LLEVO a las 12 del día en punto, la primera; a las 4 de la tarde en punto, la segunda; y a las 8 de la noche la tercera. Se calcula que el Palace será pequeño para contener la enorme cantidad de público que asistirá al estreno de manera que rogamos al público retirarse sus localidades con anticipación.

Durante un año esta película no será exhibida en ninguna parte a precios ordinarios.

EL REMATE DE SITIOS PARA TABLADOS Y DIVERSIONES SERA MANANA

El lugar escogido ha sido el de la esquina de "La Tranquilidad", al sur de la Plaza González Víquez.

Entre los acontecimientos de importancia de mañana está el remate de puestos para tablados y diversiones para las próximas fiestas cívicas. Como ya hemos dicho en ediciones anteriores, son los de esos de la comisión de festejos que las construcciones guarden simetría unas con otras y que se puedan ofrecer las mayores comodidades al público.

El remate se verificará a las nueve de la mañana en la esquina de La Tranquilidad, al sur de Plaza González Víquez.

El próximo domingo será los remates de puestos de chinamos y patentes de licores.

FACILIDADES PARA LA UNITED...

(VIENE DE LA PAG. UNO) También ofreció Mr. Chittenden facilitar los bodetones y edulcorantes de la United Fruit Co en aquella zona. Otros aspectos más de la cooperación que prestará la compañía bananera se discutieron en la reunión de esta mañana, que se desarrolló dentro de las más completa cordialidad, habiendo obtenido el señor secretario de fomento, ingeniero Vólio Mata, un triunfo al lograr la ayuda de la United en esta obra de interés nacional costarricense.

EL EDIFICIO INCENDIADO ANOCHE...

(VIENE DE LA PAG. UNO) —hacia dos años a la sucesión González Lahmann por la suma de 120 mil colones. Y eso sólo el edificio, sin contar las maquinarias e implementos, cuyo valor asciende a suma crecida. No se cree que haya habido mano criminal en ese incendio. Hoy a las nueve de la mañana permitió el juez a los empleados del señor Castro, que entraran a las oficinas, teniendo en cuenta que es sábado y que han de hacer los preparativos para el día de pagos. Todos los empleados declararon ante el juez de la causa.



En toda carta que se envíe debe haber razón del remitente.

En todos los países es costumbre marcar al dorso del sobre la dirección del remitente.

Es un propósito de la Dirección General de Correos el implantar también en Costa Rica el sistema de estipular al dorso de toda carta la dirección de la persona remitente.

En otras palabras, quiere aquella oficina que en cuanto sea posible el servicio de correos sea lo más perfecto posible y que cualquier dato que se necesite para saber quién es el remitente, se logre por un camino rápido e infalible.

Debe hacerse propaganda en el sentido de que es de conveniencia para el remitente la declaración a que nos referimos.

# PARA REFORMARME QUIERO VIVIR EN LA PENI

Rigoberto Araya Segura, después de 32 años de guardar prisión en todas las cárceles del país, no quiere la libertad— "Pata de Zoncho", que es otro de sus patronímicos, jefea a los reos que trabajan, alquila sacos de gangoche por la noche y vende naranjas en la Peni.— Ha cometido ciento y pico de delitos descubiertos; la vejez lo ha vuelto manso y bueno, con ligeras aficiones a las alegrías efímeras del alcohol.

Rigoberto Araya Segura, alias "Pata de Zoncho". Es un nombre de nota roja y sensacionalista. ¿Cuánto material no ha dado Pata de Zoncho a los periodistas costarricenses! Un robo audaz en la iglesia de Hatillo; Pata de Zoncho intervino. Un macheteado en el camino de Desamparados; Pata de Zoncho fue el de la cosa. Un bochínche por mujeres en la calle 12; Pata de Zoncho figuró en el jaquetón y pendericero, como esas estampas de gitanos de García Lorca; Un turista desvalijado a la entrada del hotel Costa Rica; Pata de Zoncho delinciendo en una cantina, mientras fanfarron y optimista, invitaba "a lo mismo" a los amigos de tragos. Y no solo a las empresas de agencia desarrolló la delincuencia de Rigoberto Araya Segura. Llegó a más; a ser el terror de alcaldes y jueces, en todas las jurisdicciones penales del país. Mero delo, pendericias, lesiones, paquecitos, cuchillazos, balazos. Recordó toda la escala del delito.

Tuvo la mala suerte de caer siempre en las manos de la "guitre" como dice el mismo sonriendo con tristeza en el invierno de los años. Una vez se juntó a Misael Gómez y se ganaron un platón, que después recuperó su libertad. Tiene un "record" de sentencias. Sumadas en conjunto, alcanzan a la respetable suma de 32 años. Toda una vida pasada tras los barrotes de una celda. De una celda exactamente no, porque Pata de Zoncho es un turista de penas. Entra hoy para salir mañana y vuelve a entrar pasado mañana. Es el prototipo de los reos viejos; manso, vivo, enebuido, agitado, jaquetón cuando hay que hacerse el gallo, y humilde cuando hay que bajarlo. Últimamente lo llevaron a la Peni, por delitos de agencia. Ha deciaid mucho... Es que Pata de Zoncho, ya casi con cincuenta años sobre la espalda, se ha dado a pedir preson a los "quince con limón" su alegría ficticia. Y con el espíritu optimista por dos guacazas, se torna locuaz, hablanfín y en relatos fantásticos, exagera sus aventuras y se "pinta" una especie de "Ginecillo de Pasamonte, bandido de Sierra Morena, de trabuco y pitillas, aficionado a las cuchilladas, a las mujeres guapas y a jugar" la vida en un santiamén. Ahora no quiere salir de la Peni. El penal es su mundo. ¿Para qué salir? Treinta años

**PATA DE ZONCHO, el hombre que tiene el record de años carcerarios.**



de ver el cielo cubierto de barrote pesan mucho en una existencia. Y Rigoberto Araya Segura no quiere salir más. —Aquí me quedo para reformarme. Sólo pido que de vez en cuando me dejen salir a ver a mi hermana.

(Parece un tango; pero hay una honda melancolía en las palabras de este viejo que ahora se llama "Pata de Zoncho", terror de la policía y detectives en sus años mozos). Tiene sus negocios pingües. Alquila sacos de gangoche por la noche, a los reos que pasan fríos, vende cincos de naranjas y se rebuena con las "coimas" de los chesters. También lo han puesto a jefear a los reos que trabajan y muy tímido. Le carga la mano. Quiere que todo marche normalmente, con corrección. En orden. La vejez lo ha convertido en un hombre bueno. Se le fueron con los años los antiguos arrestos, las energías, los más malos instintos. Y ahora, si se propone, puede llegar a ser un personaje. Ha querido salir en LA RAZON. Lo complacemos, formulando votos porque la Paz del Señor lo aceja sencilla y buentamente.



**ANSIEDAD POR ENTRAR EN FILAS.**— Estos jóvenes norteamericanos, inscritos de conformidad con la Ley de Alistamiento de Estados Unidos, consultan la lista de los seleccionados para ver si sus nombres están incluidos en ella, que es la de los primeros llamados a filas.

## 206 BENEFICIOS DE CAFE EXISTEN EN COSTA RICA

La de San José es la provincia que más beneficios posee, siguiéndole de cerca Alajuela, Cartago y Heredia

El dato numérico lo revela el censo industrial que ha realizado para 1940 la oficina técnica del trabajo

La oficina técnica del trabajo elaboró un interesante censo industrial, que responde a la verdadera numería del año que cursa. Esta labor del citado organismo es de inestimable importancia, y ha servido para coordinar los esfuerzos que se realizan en pro de un mayor control tanto de los trabajadores como de los patronos. Creemos que el dato más interesante del censo, es el que se refiere al número de beneficiarios de café. Pueden dividirse por provincias en la siguiente forma: San José, 55; Alajuela, 50; Heredia, 41; Cartago, 49; Guanacaste, 11; Puntarenas, ninguno. Limón, ninguno. En total 206. Indudablemente es un dato de interés para el estudio del desarrollo industrial del país.

## Recuperado casi todo lo robado en Escasú

Antier se había cometido el delito en perjuicio de una humilde familia

Hace unos días fuimos enterados de que a una familia de Escasú le habían sido sustraídos de su propia casa de habitación, en horas de la noche, varios objetos y dinero en efectivo de ahorros que había venido haciendo, sumando en conjunto las pérdidas varios cientos de colones. Después de averiguaciones, logró la policía dar con el culpable, quien confesó que tenía guardados los objetos. Resultó que los había depositado en una pulpería de Desamparados en donde en verdad se hallaron y ya fueron entregados a sus dueños. Todavía no se han podido encontrar unos pocos, como tampoco el dinero en efectivo, que se llevaron después de violar el cerradura de un cofre. El culpable está siendo juzgado en la Alcaldía de Escasú.

## GESTION CONJUNTA DE

(VIENE de la página UNO)— tarifas navieras para el fomento del intercambio comercial americano. Al efecto sabemos que las gestiones planteadas han tenido ya la aceptación de los países centro-americanos y se estima que se podrá lograr unanimidad, para presentar esta gestión a la Conferencia Interamericana de Navegación que se celebrará en Washington el mes entrante y acerca de la cual LA RAZON ha informado en ediciones anteriores. En los círculos comerciales y políticos se concede gran importancia a esta gestión.

## Robo de mercaderías le fué hecho anoche a don Vicente Valladares

Forzando una puerta los cacos penetraron a su establecimiento, haciéndoles un robo que el perjudicado estima en más de 275 colones en mercaderías

Añoche, el pequeño establecimiento que tiene don Vicente Valladares en las vecindades del Teatro Keith, fué asaltado por unos cacos que forzando una puerta, lograron penetrar al interior del establecimiento robando mercaderías por valor, según estima, el perjudicado, de más de doscientos setenta y cinco colones. Es ésta, nos dice el perjudicado, la segunda vez que en término de un mes se asalta mi pequeño tramo. Francamente estoy alarmado. He informado a las autoridades acerca de este segundo golpe y ellas con toda diligencia investigan.

## RECUERDOS DE TIEMPOS VIEJOS: SUPRIMIENTOS DE VIEJOS CUERPOS...



# LA LIQUIDACION TOTAL DE SOMBREROS PANIZZA

DE LA MAS ALTA CALIDAD

es la mejor oportunidad para adquirir un magnífico sombrero del más elegante estilo y en los colores de moda. —

## QUEREMOS TERMINAR CON ESTA LINEA: POR ESO LOS DAMOS A PRECIOS LOCOS.

Aproveche esta ganga que le ofrece

### CASTRO Y QUESADA, Sucs.

## No gozan de los derechos del Magisterio las empleadas de la Cocina Escolar

Formula tal pronunciamiento la Junta Calificadora al rechazar dos peticiones. El tiempo servido en la cocina escolar no puede ser reconocido como si se hubiese servido en el Magisterio nacional.

Dos estimables damas han solicitado a la Junta Calificadora del Personal Docente que se les reconozca como servido en el magisterio nacional, el tiempo que han servido en la cocina escolar, como asistente y otra como auxiliar; como la ley no contempla en ninguno de sus artículos el caso presente, la junta resolvió la petición en forma negativa y considera que si en alguna otra ocasión y en casos semejantes, otras juntas respolvieron favorablemente, lo hicieron sin ajustarse a la ley del Personal Docente que se en su artículo 16. Este pronunciamiento del citado organismo viene a marcar una norma que se seguirá cumpliendo. En consecuencia, las empleadas de la cocina escolar, no gozan de todos los derechos del ministerio nacional. La ley vigente ha hecho una discriminación en este caso que nos parece muy deleznable.

## Mañana cumple años la Superiora del Hospital San Juan de Dios Sor Isabel Thebert

Con tal motivo obsequiará a empleados y enfermos con una fiesta.

Celebrará su natalicio en el día de mañana la Superiora del Hospital San Juan de Dios, Sor Isabel Thebert, religiosa que en el desempeño de sus funciones en esa importante casa de salud ha sabido ganarse la buena voluntad de todos. Con tal motivo obsequiará a los empleados y a los enfermos cuya salud lo permita, con una fiesta. Estará verdaderamente de gala el Hospital y según nos informa el programa es el siguiente: 9 horas. Misa para empleados varones. 8 horas. Misa solemne para enfermeras y presentación de Sor Superiora para las mismas una vez terminada la misa. 12 horas. Suntuoso almuerzo ofrecido por Sor Superiora al personal del Hospital. 14 horas. Bendición Solemne y exposición del Santísimo. 16 horas. Comida a los enfermos del Hospital, agasajo de Sor Superiora, quien irá de salón en salón a presentar el racionalizado y a saludarlos con palabras carinosas. 19 horas. Representación cinematográfica en el Asilo Chapul y juguetes cómicos interpretados por los niños del Hospital. LA RAZON, sinceramente se une a tan sencilla como significativa fiesta en la celebración del natalicio de Sor Isabel Thebert, Superiora del Hospital San Juan de Dios de esta ciudad y desea para ella ventura y felicidad cristianas.

## PASAN DE 30 LAS MOCIONES PRESENTADAS SOBRE EL CODIGO PENAL Y DE POLICIA

Tal vez tarde una semana más el congreso en el estudio de este trascendental proyecto de legislación

Ha llamado poderosamente la atención el hecho de que en el proyecto, se deja impune, prácticamente, el delito de adulterio

El asunto de mayor interés, que está resolviendo en estos momentos el congreso, es el referente al proyecto de código penal y de policía, que redactaron los magistrados Guier y Moya, y que han estudiado, previamente a su introducción ante la cámara parlamentaria, su comisión de legislación y otra nombrada ad-hoc por el ejecutivo para su codificación. Leído ya todo el proyecto, lo que ocupó varias sesiones, el congreso ha entrado ahora a discutir las mociones que piden los señores diputados, el congreso quizás unos 8 días más. Entrará luego a segundo debate, quedando aprobado luego con las reformas que se le introduzcan. Ha llamado poderosamente la atención el hecho de que en el nuevo código no se castiga, prácticamente, el delito del adulterio. Según se nos informó, sobre este punto que se considera dudoso, se establecerán algunos debates que nos parecen de mucho interés.

# SEÑORES GANADEROS:

El Servicio de Investigaciones Zootécnicas y Veterinaria del Departamento Nacional de Agricultura comunica a los ganaderos que ha recibido un stock de:

## VACUNAS, SUEROS y BACTERINAS

destinados a la prevención o curación de los siguientes enfermedades:

- Contra MAMITIS y METRITIS bovinas: Bacterina Mixta
- " DIARREAS DE TERNEROS: Bacterina Mixta
- " STREPTOCOSIS (Papera) de los cabalos: Bacterina
- " INFECCIONES DE LOS BOVINOS: Bacterina Mixta

Ademas este Servicio cuenta con todos los Productos Farmacéuticos, Químicos y Biológicos usados contra las enfermedades y dolencias de los animales, y un PERSONAL EXPERTO para efectuar las vacunaciones.

Dr. Fernando Ortiz B.  
Jefe del Servicio  
TELEFONO 3699—Montes de Oca



# CUATRO MIL DOLARES DONARA LA UNITED FRUIT CO. PARA LA CONSTRUCCION DE LAS IGLESIAS EN PARRITA Y QUEPOS

La noticia le ha sido comunicada a monseñor Juan Vicente Solís, obispo de Alajuela, quien agradeció el ofrecimiento en nombre de aquellos vecindarios

La iglesia de Parrita se construirá en el lugar llamado "Pueblo Nuevo", que es la población civil

En la reciente visita pastoral a las zonas bananeras del Pacifico realizaron el señor obispo de Alajuela, monseñor Juan V. Solís y fray Agustín de Lozada, se hicieron las gestiones pertinentes para construir las iglesias en Parrita y Quepos. El obispo hay deseo de poner toda la región en manos de la iglesia católica, como un respiro espiritual para las familias que viven en aquella zona bananera. En Parrita funciona con muy buen uso una junta edificadora que está recogiendo los fondos necesarios para la construcción del templo. Ya se han efectuado algunos turnos y fiestas con este fin, que han resultado muy lucidos.

Con respecto a este asunto, de gran interés, tenemos una buena noticia: la United Fruit Co. anunció a monseñor Solís que había incluido en su presupuesto de gastos la suma de cuatro mil dólares, que destinara como contribución para la iglesia de Parrita.

Monseñor Solís agradeció el ofrecimiento en nombre del vecindario de aquel lugar. Es su deseo dedicar la mitad para cada una de las iglesias que se construirán en Parrita y Quepos.

En febrero próximo volverá a hacer otra gira similar a la que acaba de realizar, para ver la manera de realizar los deseos de aquel vecindario y colocar la primera piedra de aquellos templos.

## DETALLES DE LAS PERDIDAS NAVALES ITALIANAS EN TARENTO

LONDRES, 15 UP.—El comunicado del almirantazgo informó "dos acorazados italianos del tipo del Cavour están embarrancados y uno de ellos al parecer abandonado mientras cerca se encontraba un buque auxiliar. Se hacían esfuerzos para salvar a los acorazados del tipo Cavour, pero solo sobrestaba la estructura superior de proa. Uno de los pilotos de reconocimiento informó que debajo del agua a la entrada del puerto interior podían verse cuatro barcos sumergidos.

## LOS ESTUDIANTES CUBANOS DISPUESTOS A EXPULSAR AL CONSUL DE ESPAÑA

HABANA, 15 UP.—El frente universitario contra-quinta columnista ha lanzado un manifiesto pidiendo a todos los estudiantes cubanos que cooperen para lograr la expulsión de Cuba del consul de España, Gregorio Bieztra, a quien acusa de ser un encarnizado enemigo de la democracia, un agente del fascismo en América y Pdte. de la falange española tradicionalista.

## EL EJE LANZARA UNA NUEVA OFENSIVA DE ACUERDO CON LO QUE SE CONVINO EN INSRBUCK

ROMA, 16. UP.—En las esferas autorizadas se opina que, como consecuencia de la entrevista del mariscal Pietro Badoglio con el general alemán Wilhelm Keitel, en Insrbruck, el eje lanzará una nueva ofensiva conjunta en las próximas semanas. Se cree que los acontecimientos militares serán tan imprevistos como la misma entrevista

## 350 TRABAJADORES HAN...

(VIENE de la página UNO) — El momento ha sido hecho más de trescientas cincuenta solicitudes en la gobernación de Carago para "engancharse" en esos trabajos. La lista respectiva será enviada el lunes a la Secretaría de Fomento para que el departamento respectivo se encargue de seleccionar el elemento que crea oportuno colocar en esos trabajos. Por otra parte se nos informa que el gobernador de Carago, señor Iglesias, en compañía de varios diputados y municipales de esa provincia, visitará las obras de la panamericana que se realizan en el tramo que comprende San Isidro del Tejar a La Estrella, o sea un trecho de 14 kms. de vía.

## Conferencia en Santa Ana dictará mañana la Doctora Calderón

Versará sobre el trato y crianza de los animales.

Hemos recibido la invitación que dice:

Santa Ana, noviembre 15, 1940

Señor:

La Jefatura Política de este lugar, se complace en invitar a usted y familia, a una conferencia que dictará en el salón de la Escuela Central, el domingo 17 del presente mes a las 1 p. m., la Presidenta de la Sociedad Protectora de Animales, doctora Calderón.

Versará su conferencia alrededor de: Crianza y trato de los animales.

Además, explicará otros asuntos relacionados con la misma Sociedad.

Les anticipo las gracias por su asistencia, y me suscribo atento servidor de usted,

J. Sibaja G.,  
Jefe Político.

## VISITARA A LOS CANTONES DE LA PROVINCIA EL SR. ARZOBISPO

En cuenta, girará una visita a la capilla de San Gildar, descubierta en Escasú

Se hacen preparativos para recibir a monseñor Sanabria en diferentes pueblos de San José

Para dentro de breves días se anuncia una visita del señor Arzobispo de Costa Rica, monseñor doctor don Víctor Sanabria, a los cantones de la provincia de San José.

Según fumos informados, monseñor Sanabria visitará Escasú, Aserrí, Desamparados, Tibás, etc. En todos estos pueblos hay gran entusiasmo e interés por su visita y al efecto, desde hace días se preparan para recibirle un recibimiento fastuoso.

Cuando llegue a Escasú visitará y conocerá la célebre capilla de San Gildar que por más de 20 años se mantuvo derruida, abriéndose una vez que LA RAZON dió a conocer su existencia y belleza histórica.

Monseñor Sanabria dictará las medidas pertinentes sobre su reparación y arreglo, de acuerdo con el cura párroco: presbítero Forn.

## Reconocidos los títulos de profesores de instrucción primaria a 4 normalistas salvadoreños y hondureños

De acuerdo con los tratados vigentes y con la documentación que presentaron, la Junta calificadora del personal docente reconoció sus títulos

Los hombres provienen de la escuela normal de maestros de Santa Ana, El Salvador; las mujeres del instituto normal José T. Reyes, de San Pedro Sula

En la última sesión celebrada por la Junta Calificadora del Personal Docente se estudiaron las solicitudes presentadas por los señores Carlos A. Rodríguez y Rigoberto O. Solano, quienes piden que se les reconozca el título de profesores, de instrucción primaria de la escuela normal de maestros de Santa Ana, República de El Salvador; en vista de los tratados existentes, la se resolvió favorablemente la solicitud y para los efectos del caso se les asignó la tercera categoría del grupo A.

Igual solicitud hicieron las señoritas Marina y Digna Castillo, quienes ostentan el título de maestras de enseñanza primaria urbana, que a su favor extendió el instituto normal José Trinidad Reyes de San Pedro Sula, república de Honduras. También se contestó favorablemente y se les asignó la tercera categoría del grupo A.

## Hácese importaciones de juguetes de El Salvador y Guatemala

Son trabajos manuales de gran valor artístico, que ya comienzan a imponerse en el país.—Se ha hecho este año una prueba que si resulta favorable, servirá para incrementar la importación en años posteriores.

Ya está casi sobre nosotros, la Nochebuena. Los almacenes de la avenida central han preparado sus vitrinas llenas de juguetes y artículos para niños. El venticello anuncia el mes de diciembre. Y por supuesto, el comercio se prepara a ofrecer a los compradores las últimas novedades. Entre estas, creemos no otros, destacase las llevadas en pequeña cantidad de El Salvador y Guatemala. Se han hecho de estos países hermosos juguetes de valor artístico, que son obras manuales muy meritorias, por el ingenio que hay en ellas, por su acabado perfecto y por la novedad misma que son para Costa Rica.

Comenzan a imponerse ya en el país estos juguetes centroamericanos. Nos dice que la importación es pequeña, este año; ha sido como prueba, que si resulta favorable, comercialmente hablando, servirá para hacer en años posteriores pedidos más fuertes y valiosos, lo que incrementará grandemente el intercambio con el resto de Centro América, base incontestable y más fuerte que la histórica, para hablar de unionismo.

## MINAS DE ORO DESCUBIERTAS EN ASERRI

Ocho vetas del codiciado metal, de plata, y de otros, han sido localizados por el Sr. Porfirio Rodríguez y otros

Esta mañana fueron denunciados ante el juzgado civil de hacienda.—Es el primer denuncia de esta índole

En nuestra visita de esta mañana al juzgado civil de hacienda, se nos informó del denuncia que se hizo en esa dependencia de minas de oro descubiertas en Aserrí. Si no nos equivocamos, este es el primer denuncia de tal índole que se hace en aquel cantón, que se desconocía encerrara riquezas minerales.

Ha correspondido al señor Porfirio Rodríguez y otros localizar ocho vetas de oro y plata y otros metales en aquel cantón, las cuales fueron inmediatamente denunciadas para tener la propiedad sobre ellas y poder comenzar su explotación tan pronto la ley ponga a los interesados en su posesión. Tal hallazgo, hará seguramente que muchos otros vecinos se dedican ahora a buscar en todos aquellos terrenos vetas auríferas o de otros metales.

## Invitación!...

PARA ESCUCHAR POR RADIO EL MAS ALEGRE Y EXTRAORDINARIO PROGRAMA!...

# HOY

DE 9 A 12 DE LA NOCHE en T. I. L. U. Z RADIO L. U. Z 650 Kc.

EL TRIO MEXICANO VICTOR y LA MARIMBA ESCASU EN UN PROGRAMA DE MUSICA ALEGRE!... MUSICA PARA BAILLÉ!... CANCIONES TIPICAS MEXICANAS

OFRECIDO POR LAS MAJILLAS AUTOMOVILISTICAS DEL AÑO:

# FORD Y MERCURY 1941

## Hermosa erupción hizo ayer tarde el Irazú

Después de un periodo de quietud de casi cuatro meses, ayer hizo dos erupciones ese volcán.

Unas importantes observaciones realizó ayer tarde y noche la sección de investigación del Museo Nacional, con motivo de la actividad que ayer manifestó el volcán Irazú. Dos erupciones, la más importante de las cuales tuvo lugar de cinco a seis y treinta de la tarde, hizo ayer ese volcán y se pudo constatar que son las más grandes que se hayan presenciado desde hace más de cuatro meses. Las erupciones de ayer fueron de gases sulfurosos. Reportes que han llegado de la población alemana al volcán indican que no se registraron daños como ocurría hace un año en que las sementeras fueron casi destruidas por los ácidos que arrojaba el volcán.

## LA GUERRA HOY HACE

(VIENE de la Pág. 1)

mente en la zona comprendida entre el Saar y el Mosela.

—En el frente a lo largo del Rhin reino este día la más completa calma como si una y otra márgenes del río estuvieran totalmente desiertos.

—Los aviones alemanes volaron sobre territorio francés llegando casi hasta la capital en vuelos de reconocimiento, sin dejar caer bombas.

—Aviones de la R. A. F. en numerosas escuadrillas volaron desde Inglaterra profundamente en territorio alemán. Fueron señalados grupos cerca de Munich, sobre el Canal de Kiel, en las costas del Báltico occidental, en Brandenburgo, en Gollha y en muchos otros lugares. No dejaron caer bombas ni proclamas.

## De dos millones de colores pasan los ingresos fiscales por tributación directa

Se ha registrado un aumento apreciable en relación con el del año anterior.

Se debe al empeño puesto para que no sea burlada la ley del impuesto cedular y de patente nacional.—Los gastos han sido reducidos.

Esta mañana obtuvimos algunos informes en relación con los cobros de la tributación directa durante los primeros nueve meses del año, es decir, de enero a setiembre inclusive. Los cobros pasan de los dos millones de colones a esa fecha, habiéndose registrado un aumento considerable en relación con los del año pasado.

Esto se debe a que se ha puesto especial empeño en el cobro de esos impuestos por parte de los personeros de la tributación así como también para vigilar que no sean burlados por parte de quienes están obligados a pagar impuestos como el de patente nacional y cedular de ingresos.

La labor desplegada en este sentido por los inspectores ha sido eficiente y de buenos resultados. Los gastos se han reducido bastante, habiendo pasado de ciento cincuenta mil colones.

## SE CONSTITUYE NUEVO GOBIERNO EGIPCIO

EL CAIRO, 16. UP. Con motivo del fallecimiento del jefe del gobierno Hasan Sabry, el rey pidió a Hussein Sirri Gaha, ministro de comercio y de obras públicas, que asumiera ese cargo y que constituyera el nuevo gabinete, a lo cual éste accedió. El nuevo gabinete quedó formado como sigue: Jefe del gobierno ministro del interior y relaciones exteriores Sirry Pasha, obras públicas Abdel Kei Ahmed Bey, defensa Youssef Saad Bey, finanzas Dassin Sade Bey, bienestar social Abdel Elzein Abusamara, justicia Hilmy Ismail Baja, educación Hussein Haikal Baja, comercio e industria Salib Samy Bey, abastecimiento y comunicaciones Abdel Abdel Razik Bey, agricultura Ahmed Ghafar Bey.

## MONASTER BOMBARDEADO

ATENAS, 16. UP.—El cuartel general griego confirmó oficialmente que los aviones Italianos bombardearon anoche Monaster.

## COMENTARIOS NORTEAMERICANOS SOBRE LA DECISION DEL GOBIERNO ESPAÑOL

WASHINGTON, 15. UP.—Respecto a la prohibición a la actuación de periodistas norteamericanos en España dictada por el gobierno español, manifestó que el Departamento de Estado norteamericano considera incomprensible el paso dado por el gobierno español y que dicha medida requiere aclaración. Al mismo tiempo se desmiente que el gobierno norteamericano rehusara a los periodistas españoles la entrada a los Estados Unidos y el establecimiento de una oficina en dicho país.

## LAS FUERZAS GRIEGAS RODEAN LA CIUDAD DE KORKA

SOFIA, 15. UP.—La radioemisora de Atenas informa que las tropas griegas han rodeado la ciudad de Korka, la cual se espera que caerá pronto en su poder. La resistencia italiana fue escasa en ese sector. Las fuerzas griegas avanzaron ayudadas por la aviación aliada-griega, llegando más allá de Salutas en el interior de Albania.



LAS VICTIMAS INOCENTES. —Estas criaturas inocentes se alimentan como pueden en un refugio subterráneo de Londres, donde han tenido que recogerse con motivo de los bombardeos alemanes.

## LA DIRECCION GENERAL DE TRAFICO AVISA A LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS

que de conformidad con el Art. 96 del Reglamento de Tráfico las calles y avenidas de un solo tráfico, rigen desde las 6 horas hasta las 23 horas todos los días.

Este Artículo comprende a los conductores de bicicletas, carretillas de mano y carretones.

Se recuerda esta disposición en vista de que muchos conductores circulan antes de las 23 horas en vías de un solo tráfico en sentido contrario, con lo cual se exponen a un accidente o choque, con los que si cumplen lo dispuesto, quienes no esperan que circule ningún vehículo antes de la hora indicada en sentido opuesto.

DONATO IGLESIAS  
Director General de Tráfico.



# Vida Diplomática



Doña LAURA MORALES DE ESPINOSA SALDAÑA

En su prestigiosa personalidad de gran señora y en la cultura que irradia su espíritu, se revelan el señorío y el talento de aquellas aristocráticas damas que ennoblecieron la época galante de los Virreyes, que ella encarna, enalteciendo siempre, a la mujer peruana.

La tierra privilegiada y hermosa que dió a los altares la primera flor de virtud del continente americano, en la bella Santa Rosa de Lima; la tierra heroica que acrecentó la gloria del Libertador; la tierra, cuyo nombre es para Costa Rica símbolo de fraternal gratitud; esa tierra, generosa y hospitalaria, que se llama Perú, tiene su mejor representación en nuestra patria en el gentil diplomático Excelentísimo señor don Adán Espinosa Saldaña, Ministro Plenipotenciario y en su distinguida señora doña Laura Morales de Espinosa Saldaña, a la que hoy ofrecemos un elocuente homenaje de admiración, que es el eco de la simpatía que se le profesa en nuestra alta sociedad.

## EL Suntuoso Baile de Inauguración del Club Gonzalez Lahmann esta noche en el Club Union

Lindas y graciosas damitas del ambiente social josefino, que esta noche también harán los honores del gran baile de inauguración del Club Gonzalez Lahmann en los amplios salones del Club Union, festival para el que existe mucho entusiasmo. Aprovechamos la oportunidad para agradecerles nuestro homenaje galante a las señoritas Cañas, Tinoco y Rodriguez, quienes con su presencia engalnarán la mencionada fiesta que promete resultar lucidísima.

SRTA. FLORITA CAÑAS

SRTA. GEORGINA TINOCO

SRTA. CECILIA RODRIGUEZ



# Mundo Elegante

Rodeada del afecto de sus familiares y de la estimación de que disfruta en la sociedad costarricense, celebra hoy su natalicio, la distinguida señora doña Amparo Rivera de Allende Echeverría, Agrigado Comercial de la Legación de Chile. La vida, con todas sus manifestaciones de alegría, le ha brindado a esta encantadora dama sus más preciados dones y los halagos del hogar que ella convive, con la ternura que brota de su amoso corazón de madre, en risueñas esperanzas para la patria.



Doña AMPARO RIVERA DE ALLENDE

LA RAZON, se honra presentándole un respetuoso saludo, con los votos más sinceros por su venturoso personal y por la felicidad del compañero de sus días y de los pequeños niños, que sintetizan su dicha en la tierra.

**CONGRATULACION.** — Con intimo regocijo y amables satisfacciones, por la felicidad que ha colmado su hogar en los años transcurridos, celebran hoy un nuevo aniversario de vida conyugal don Juan José Cañas y su bella señora doña Amelia González de Cañas. Para los cultos esposos que gozan de merecida simpatía en nuestra sociedad, van nuestros cariñosos ánimos, por que perpetuamente, como hasta esta grata fecha, reine la felicidad en su hogar.

**RESTABLECIMIENTO.** — De la operación a que fué sometida últimamente, se encuentra restablecida la gentil señorita Viola Mory, hija del Hon. don Warren H. Mory, Cónsul de Finlandia y su señora doña Berta Solórzano de Mory. Con especial complacencia consignamos esta noticia, deseándole que continúe su bienestar.

**MATRIMONIO.** — En breve contraerán matrimonio don Orlando Gei y la distinguida señorita María Isabel Guardia, personas que gozan de general aprecio en nuestra sociedad. Felicitamos al señor Gei por que va a unir su vida con una dama de bellísimas prendas personales y deseamos eterna dicha a la gentil prometida.

**LOS BARCOS ALEMANES SURTOS...**  
Vienen de la pág. UNO británicos.  
**BARCO INCENDIADO FRENTE A TAMPICO**  
TAMPICO, 16. UP. Esta mañana en el Golfo de México frente a la desembocadura del río Pánuco se estaba incendiando un buque. Aunque no fué posible confirmarlo, se cree que es uno de los cuatro buques mercantes alemanes que anoche salieron de Tampico. Se supone que el barco incendiado es el Phrygia, que salió de Tampico anoche a las 22.20. La primera noticia del fuego se tuvo a las 10 de la madrugada, hora en que el Phrygia, navegando a velocidad normal, debía estar a 50 millas de distancia. A causa de estar muy picado el mar, las pequeñas embarcaciones dispuestas no habían podido acudir en ayuda del barco.

**ZARPARON DE TAMPICO CUATRO MERCANTES ALEMANES**  
TAMPICO, 16. UP. — Después de catorce meses de inactividad en el puerto de Tampico, al amanecer zarparon los cuatro barcos mercantes alemanes Orihuela al Golfo de México, habiendo al parecer recibido órdenes de arriesgar el buque británico para llegar a E. para una esperada partida de las naves, bien aprovisionadas y cargadas con combustible, ha hecho pensar en la posibilidad de que tengan la misión de establecer contacto con algún submarino alemán en el Atlántico. Los oficiales y tripulantes del

barco mercante británico armado Olive Bank, que está zarpando, observando la partida de los barcos alemanes, pero no hay la menor indicación de que el Olive Bank los siga. La nave británica llegó ayer, artillería a bordo de los cañones anti-aéreos, dos de 2 pulgadas de calibre y uno de 4 pulgadas. No se tiene ninguna noticia respecto a la proximidad de naves de guerra británicas. Se recordará que un crucero auxiliar canadiense presenció en setiembre pasado al vapor Vebber, la última nave alemana que intentó zarpas de Manzanillo.

El capitán del remolcador Zavalvo que ayudó a los alemanes a zarpas declaró que las cañoneras mexicanas 34 y Queretaro habían recibido órdenes de escoltar a las naves alemanas hasta el límite de la zona internacional de las aguas mexicanas. El capitán afirmó que ayer había visto a tres naves de guerra que no pudo identificar frente a la boca del río Falmuco, sobre el cual se encuentra situado Tampico. Añadió que el barco mercante italiano Stella también se dispuso a zarpas. La forma secreta con que se ha procedido se ve en el hecho de que generalmente se pide el permiso necesario para zarpas con tres días de anticipación, mientras que en el caso de los barcos alemanes sólo se ha hecho unas horas antes de que salieran del puerto. Se informó que se inició a dar presión a las cañoneras a las diez de la mañana de ayer y que un poco más tarde los capitanes solicitaron capitulaciones a las autoridades, que subieron a bordo a las 17 cuando zarparon las naves.

## EN BREVE REAPARECERA EL SEMANARIO

# DR LUNES

bajo la Dirección del periodista **CARLOS FERNANDEZ MORA**

LAS MEJORES PLUMAS — LOS MEJORES COMENTARISTAS —

Con una orientación política nacional definida.

**DESPIEDIDA.** — Por la vía aérea salieron hoy para Managua, en donde establecerán su residencia, don William De Neale Fister y su bella señora doña Lydette Austin de Fister.

Al despedir a los jóvenes esposos, les renovamos nuestros cariñosos votos por la eterna felicidad de su naciente hogar.

**ENFERMA.** — Quebrantos de salud han obligado a la bella señorita Irma Velasco, a retirarse a sus habitaciones particulares. Lamentamos el malestar que sufre y formulamos cordiales votos por su pronta mejoría.

**PARA GUATEMALA.** — En la mañana de hoy siguió para Guatemala, el Doctor don Rafael Angel Grillo, quien va con el propósito de asistir a la Gran Feria Nacional para la que ha sido gentilmente invitado por el gobierno de la república hermana y a la que lleva la representación de la Municipalidad, de la que es Presidente, del Gobernador de la Provincia de San José y de la Facultad de Medicina. LA RAZON se complace en desearte un feliz viaje y una grata permanencia en aquella hermosa tierra.

**MEMORIA.** — De la enfermedad que ha venido sufriendo últimamente, ha entrado en un período de franca mejoría la graciosa niña Marietta Echandi Jiménez, hija del distinguido caballero Lic. don Hernán Echandi Lahmann y su bella señora esposa. Celebramos esta noticia y esperamos, como son nuestros anhelos, conseguir prontamente el completo restablecimiento de la linda criatura.

**BIENVENIDA.** — A pasar una temporada al lado de sus familiares, ingresó hoy a la capital procedente de El Salvador, el Lic. don Rafael Reyes Soley, Director General de Aduanas de aquella república. Presentamos al estimable viajero nuestro atento saludo de bienvenida y el deseo de que su estadía en Costa Rica, en donde cuenta con numerosas amistades, le sea muy satisfactoria.

**IN MEMORIAM.** — Se cumple hoy el primer lustro del fallecimiento de aquella honorable matrona que respondió al nombre de doña Luisa Alvarado de Chacón, cuya vida fué un ejemplo de virtudes que prestigio al hogar costarricense. En esta fecha que renueva el dolor en el corazón de los suyos y en el de todos los que tuvieron la fortuna de recibir el influjo de su bondad, de su cariño y de su simpatía, tenemos una palabra de recuerdo para la esclarecida dama, cuya memoria es digna de veneración.

**MISA DE REQUIEM.** — En la mañana de hoy, en la Capilla del Colegio de Nuestra Señora de Sión, S. S. el Pbro. don Miguel Chaverri, Secretario del Arzobispado Metropolitano, celebró una Misa de Requiem en sufragio del alma de la distinguida señorita Ernestina Becher, cuya muerte ha dejado un hondo vacío en el corazón de sus familiares y un intenso pesar en nuestra sociedad que siempre, desde su llegada al país, la rodeó de la simpatía y de la estimación a que se hizo acreedora.

Que sus sobrinos residentes en esta ciudad y Buenos Aires, que se encuentran tan profundamente afectados por su eterna ausencia, tengan resignación. **VIENE DE LA PAGINA UNO** — Este bochorno o arribujo, y lo dejó, agraviándolo más aún al zargarle que también podrá ser expulsado un congresional, cuando comete un "delito electoral". El juzgamiento del reb se deja encomendado a un tribunal n. l. l. l. En manos, pues, de los militares, quedaremos todos los que en alguna oportunidad debemos extirpar nuestro criterio. Ya sea por medio de la tribuna o del periódico. Y si, desgraciadamente caemos en el rencor de un jefe político, se nos puede juzgar por algún supuesto delito electoral, que tal vez no hemos cometido. Ha llamado la atención el hecho de que ni la comisión codificadora, con excepción del doctor Padilla Castro y del licenciado don Guillermo Arias, ni la de legislación del congreso, quisieran borrar del nuevo código esta vergonzosa anomalía, llena de anacronismo. Afortunadamente, se nos dice que el diputado don Alvaro Cubillo ha presentado a la mesa una moción, tendiente a quitar definitivamente del código penal este artículo, que ningún gobernante ha querido aplicar nunca, porque de hacerlo, no solo se cubriría de oprobio, sino que mansillaría la dignidad nacional. Es de esperar que el congreso apoye y apruebe la moción que ha presentado el señor Cubillo.

**REGRESO.** — Después de una breve permanencia en su patria, regresó ayer a Cartago el Hon. señor don Ricardo Arángu, Secretario de la Legación de Panamá en Guatemala y Honduras, para donde emprenderá viaje próximamente y cuyo cargo desempeñó, igualmente, en esta tierra. Saludamos al culto diplomático y le hacemos presente nuestros deseos de que en los otros países de Centro América disfrute de bienestar y que su labor sea allí, como lo fué aquí, de mutua simpatía para los pueblos hermanos.

### A NINGUN COSTARRICENSE...

de un jefe político, se nos puede juzgar por algún supuesto delito electoral, que tal vez no hemos cometido. Ha llamado la atención el hecho de que ni la comisión codificadora, con excepción del doctor Padilla Castro y del licenciado don Guillermo Arias, ni la de legislación del congreso, quisieran borrar del nuevo código esta vergonzosa anomalía, llena de anacronismo. Afortunadamente, se nos dice que el diputado don Alvaro Cubillo ha presentado a la mesa una moción, tendiente a quitar definitivamente del código penal este artículo, que ningún gobernante ha querido aplicar nunca, porque de hacerlo, no solo se cubriría de oprobio, sino que mansillaría la dignidad nacional. Es de esperar que el congreso apoye y apruebe la moción que ha presentado el señor Cubillo.

**TARJETA.** — Hemos recibido la siguiente tarjeta: Fernando González Herrán y Claudia de González Herrán, se complacen en participar e invitar a usted al matrimonio de su hija María Cecilia con el señor don George M. Woodbridge, Julia M. v. de Woodbridge se complace en participar e invitar a usted al matrimonio de su hijo George con la señorita María Cecilia González S. La ceremonia se efectuará el 23 de noviembre, a las cinco y media de la tarde, en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmelo, San José, C. R., Noviembre de 1940. Mucho agradecemos a los padres de los contrayentes la atención que nos dispensan y manifestamos a la gentil pareja los mejores anhelos por la felicidad de su futuro hogar.

### PROGAMA

De las ejecuciones que dará la Banda Militar, el domingo 17 de noviembre de 1940. **M I S A** Bajo la dirección del Maestro Cantillano. Sanabria Arzobispo! Gran marcha. F. Mahler Serenata. Gounod Arrullos. L. F. Espinoza **R E C R E O** 1. Frozen Bill. Rag Time. Pryor 2. La Cruz Roja. Obertura Turine 3. Canción alegre. Ravina 4. Fantasia Napolitana. Boccalari 5. Rocio de la mañana. F. y M. A. Coto. El Director, M. A. Coto.

## HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

Se pone en conocimiento del público en general que, por disposición de la Junta de Protección Social de esta ciudad, se ha limitado la visita general a los enfermos de este establecimiento a los días Miércoles y Sábado de cada semana; las cuales tendrán lugar de las 12 a la 1 de la tarde.

Esta disposición regirá del 1º de Diciembre próximo en adelante.

## JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

Se hace saber al público que la lista de los sorteos de la Lotería del Asilo Chapui que emite esta Junta tienen los siguientes distintivos: en letras grandes, como título dice: "LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA DEL ASILO CHAPUI"; en la parte superior, después del título y en el centro lleva un cliché con la fotografía del Asilo Chapui y en la parte inferior lleva en facsimile la firma de don Manuel Antonio Avendaño, Tesorero de la Institución. Cualquier otra lista que se emita no está autorizada por esta Junta y, desde luego, esta Corporación no asume la menor responsabilidad por los errores que ellas pudieran contener.



CARRILLO Y RODRIGO FRENTE A LOS PELOTARIS CUBANOS

Ante el entusiasmo de la afición se inaugura esta noche la temporada internacional...

Magnifico recibimiento tributó ayer... el deportismo a los destacados jugadores que defienden los colores de Cuba.

Se considera muy acertado el programa para la noche deportiva del debut.

La afición deportiva tributó ayer magnifico recibimiento a los pelotaris cubanos que llegaron en la tarde por la vía del Atlántico...

LOS PELOTARIS CUBANOS EN COSTA RICA



La composición gráfica corresponde al recibimiento que se tributó ayer en las horas de la tarde a los pelotaris ases cubanos...

SUSTANCIAL INCREMENTO...

(VIENE de la página UNO)

En las edificaciones que habrán de hacerse en distintos lugares del país, cueros animales, copra...

NOUEVOS ARRESTOS EN MEXICO

Se manifiesta que las autoridades registraron nuevas detenciones de personas sospechosas de propaganda fascista...

HOOPER ABOGA POR LA AYUDA A LOS PUEBLOS EUROPEOS

Hoover, hablando en el Colegio Vassar, y habiendo sido sus palabras transmitidas por radio, dijo que los Estados Unidos no podían ignorar la situación angustiosa en que se encuentran millones de europeos...

Gallana, presidente de la delegación, en el fondo aparecen: el doctor don Joaquín Fornosella Bacardí, señoritas Margarita Ortega y Edith Reuben...

dos Unidos puedan verse envueltos en el conflicto. Este anuncio hebre oficialmente a propósito de las relaciones entre los pueblos del continente...

existe en los países ocupados por los alemanes, aludiendo a los estragos del tifus en Polonia y a la escasez de víveres en Bélgica...

HUNDIDO EL VAPOR ALEMÁN 'HELIGOLAND'

El vapor mercante alemán 'Heligoland', que zarpó el 28 de octubre de Barranquilla, ha sido hundido en el Caribe...

NOUEVOS CONTINGENTES ITALIANOS LLEGAN A ALEMANIA

Informan de la frontera que tres barcos italianos llegaron al puerto alemán de San Giovanni di Medua, cargados de tropas que en mediamente fueron enviadas hacia el norte de Albania...

POR FIN ESTA NOCHE EN EL FRONTON JAI ALAI

REGIA INAUGURACION DE LA SENSACIONAL TEMPORADA INTERNACIONAL DE PELOTA VASCA

CUBA - COSTA RICA

Debut de los ases amateurs cubanos

TORRES y RABANILLO

FRENTE A LOS TICOS

CARRILLO y RODRIGO

EL DEPORTE VASCO ES EL MAS RAPIDO Y VIRIL DEL MUNDO. -- LA EMOCION QUE USTED EXPERIMENTA; NO LA SIENTE QUIZAS EN NINGUN OTRO ACONTECIMIENTO DE ESTA INDOLE.

Conozca por sus propios ojos al EX-CAMPEON MUNDIAL JOSE MARIA GUTIERREZ

Table with 2 columns: Precios and Amount. Rows include Entrada General (2.00), Asiento a palco numerado (2.00), Palco de seis asientos (18.00).

RESERVE CON TIEMPO SUS LOCALIDADES. -- RECUERDE QUE HAY MILES DE GENTES QUE DESEAN PRESENCIAR ESTE MAGNO ESPECTACULO DEPORTIVO INTERNACIONAL.

NO HAY ENTRADAS DE FAVOR

LA GIMNASTICA VENCIO A LOS BASKETBALLISTAS DE FRANCE-FIELD

SERIE FEMENINA DE BASKET BALL SERA ORGANIZADA

Alcanzó la victoria por 66 puntos contra 43 después de un interesante encuentro.

Desde el primer tiempo tomaron la ventaja los gimnásticos que supieron mantenerlo.

Se jugó anoche en el Fronton Jai Alai el encuentro de basketball de la Sociedad Gimnástica Española, campeón nacional de 1938, 1939 y 1940, reforzada con varios elementos...

Estado actual del campeonato nacional de fútbol de primeras divisiones

Con diez puntos en siete juegos ocupa el primer lugar la Gimnástica. -- Siguen con ocho puntos en seis juegos Orión y Cartaginés.

El siguiente lugar corresponde al Herediano que tiene siete puntos en siete juegos

Luego está La Libertad con seis puntos en siete juegos y en seguida Alajuelense con un punto en siete juegos

La situación del campeonato nacional de fútbol de primeras divisiones es muy interesante. El primer equipo de la Sociedad Gimnástica Española lleva la ventaja por haber jugado un encuentro más que...

Table with 5 columns: CLUBS, JUEGOS, Gan., Emp., Perd., Pts. Lists teams like Gimnástica, Orión, Cartaginés, Herediano, Libertad, Alajuelense.

Como se ve, el primer lugar del campeonato está disputado entre Orión y Cartaginés. Equipos en dicho campeonato nacieron de interés el resultado del encuentro de fútbol.

Ganó el Herediano el Campeonato nacional de fútbol de terceras divisiones

Prácticamente se han completado los encuentros de dicho campeonato.

El sub campeonato corresponde al primer equipo del Uruguay, de Coronado.

El campeonato nacional de fútbol de terceras divisiones ha resultado muy interesante por la calidad de los equipos contendientes. Pero dicho campeonato prácticamente ha quedado completado con el triunfo de la tercera división del Club Sport Herediano...

CORRESPONSAL DE LA U.P. EN BRASIL

BUENOS AIRES, 16. UP. -- A bordo del vapor 'Brasil' partió rumbo a Rio de Janeiro de paso para San Pablo, donde se ha reanunciado la retención de la United Press, el señor Hugh Jenks, de Galesburg, Illinois. El señor Jenks, que supo ganarse muchas simpatías durante su permanencia en ésta, va acompañado de su señora esposa Miriam Jank y de su hija Marcia.

Es con el objeto de impulsar el basketball femenino. -- Se gestionará con los clubs a que alinien equipos para esas competencias.

La directiva de la Federación Nacional de Basketball se propone impulsar el basketball femenino y para tal objeto organizará una serie de equipos de basketball en disputa de un trofeo. Tienen equipos de basketball femenino Libertad, Orión y Cartaginés. Y se gestionará con la Gimnástica, la Escuela Normal y el Instituto Deportivo que presenten equipos para esa serie.

No acuerpan todos los clubs federados de primera division las objeciones al nombramiento de administrador de la Federación

El pliego que presentará la Gimnástica en la sesión próxima cuenta con el apoyo de otros dos clubs

Tres de los clubs de primeras se abstienen de intervenir en el asunto. -- Tal la situación que se ha planteado después de conocida la gestión planteada ante los federativos.

Hemos informado de la gestión que presentó ante la directiva de la Federación Nacional de Fútbol la directiva de la Sociedad Gimnástica Española, pidiendo postergar el nombramiento de administrador de la Federación hasta tanto los clubs federados en la sesión próxima, no presenten un pliego de observaciones con respecto a ese nombramiento. Según los informes que al respecto hemos recogido, la preposición que ha ofrecido la Gimnástica para esa sesión no contaría con la firma de los clubs federados de primera división, por cuanto tres de ellos han manifestado en forma categórica que no la acuerpan. Las razones que dan son las de que no desean intervenir en el asunto. También se informa que dos clubs de primeras divisiones si han ofrecido su apoyo a la gestión de la Gimnástica. No se conocen los términos del pliego que presentará la Gimnástica. Y será con base en los puntos de ese pliego y previo el estudio respectivo que la directiva de la Federación resuelva lo referente a la administración.

Exposición de trabajos manuales en la Escuela de Osejo

El personal docente de la Escuela de Osejo invita a una exposición de trabajos manuales, dibujo, costura y material escolar, que se verificará mañana de las nueve de la mañana a las tres de la tarde. -- Éxito deseamos a esa exposición.



# 500 AVIONES ALEMANES ATACARON ANOCHE A LOS GRIEGOS CAUSANDO GRANDES DAÑOS

## NUEVO CASTIGO INFLINGEN LOS AVIONES INGLESES AL PTO. DE HAMBURNO

Admiten las autoridades alemanas que numerosos edificios fueron destruidos por la acción de las bombas enemigas.

Dos submarinos italianos cooperan con los alemanes en el Atlántico según los anuncios que hace hoy Roma.

Este mismo anuncio indica que uno de los submarinos italianos hundió un destructor inglés sin decir cuál, dónde ni cómo.

BERLIN, 16. UP. Numerosas escuadrillas de la aviación británica procedentes del Mar del Norte, atacaron anoche por segunda vez en estos últimos días a Hamburgo. Este raid señaló una intensificación de los ataques aéreos británicos contra las ciudades alemanas importantes entre las que figuró también Berlín en noches anteriores. Sin embargo, las autoridades alemanas insistieron en que el ataque contra Hamburgo no tuvo eficacia, porque se obligó a los aviones enemigos a retirarse, cuando sólo habían conseguido arrojar unas pocas bombas. Los sistemas detectores señalaron la proximidad de los aviones enemigos antes que pudieran llegar a la costa y de inmediato entraron en acción las baterías antiaéreas. Sólo mediante un escaso número logró volar sobre la ciudad propiamente dicha. Varios edificios en la zona céntrica resultaron destruidos.

### KORITZA EN LLAMAS ESTA SIENDO.

(Viene de la Página UNO)

pese al arribo constante de nuevos refuerzos italianos. Se supo que los griegos en su primera semana de ofensiva tomaron el siguiente material: 24 cañones, 38 morteros de trinchera, 287 ametralladoras, 2,373 proyectiles, de cañón, 1,359 cajas de proyectiles para fusil, 1,354 cajas de proyectiles para ametralladoras, 367 camiones, 675 mulas y 287 caballos. Un portavoz del gobierno confirmó que los griegos, en la noche del 15 de ofensiva en todo su poderío, mientras los italianos se retiraron en toda la línea. La aviación británica, que cooperó con los griegos, destruyó un importante puente carretero, mientras bombardeaba Corea y la zona adyacente. También provocó un incendio en una usina.

### EVACUANDO KORCA

ATENAS, 16. UP. — Las avanzadas de montaña informan que los italianos evacuan Korca, ciudad que se encuentra en llamas. Las informaciones recibidas agregan que los italianos a medida que salían de Korca prendían fuego a diversas partes de la ciudad. Las llamas podían verse desde gran distancia.

### KORCA EN UN CIRCULO DE HIERRO

ATENAS, 15. UP. Las tropas griegas que operan desde Macedonia han establecido un cerco de fuego y cerco aéreo a la ciudad albanesa de Korca, la cual se encuentra en poder de los italianos y hoy la estaban bombardeando con artillería de diversos calibres para obligarla a rendirse. Se cree que la capitulación de Korca ha de producirse muy pronto. Los últimos despachos recibidos en Atenas indican que Korca quedó rodeada ayer con el envío de contingentes desde el noroeste, los que avanzaron luego de abatir la resistencia italiana en esa zona. La lucha en torno a la ciudad se hizo intensa, la artillería griega y los aviones ingleses y griegos atacaron incesantemente sin dar un momento de respiro a la guarnición. La ocupación de esa localidad sería importante para los griegos por dos razones: primero, porque profundizaría su penetración en territorio albanés; segundo, porque eliminaría la posibilidad de un aliado italiano en la zona de Korca y daría a los griegos el control de todas las carreteras que de Korca van a Grecia. Korca es el centro de la actividad bélica. Los griegos mantienen su acorralada ofensiva en todo el frente desde la frontera yugoslava hasta el mar Jónico. Hubo también un importante avance en el sector de Kakavia, donde las fuerzas griegas tratan de fiscalizar la carretera que va a Sant' Quaranta.

Próximo Jueves: Ramón Armengod, en VIVIRE OTRA VEZ

Próximo sábado: Viviana, matrona gloriosa actriz de 1940, en LAS CALLES DE LONDRES

Mañana: Una función de emociones! La mujer de fuego levanta llamas en el trópico! Ann Sheridan y James Cagney, en ZONA TORRIDA

**RAVENTOS**  
Hoy a las 3, 7 y 8.45 0.60

Estronazo de acción vertiginosa. Radolph Scott, Nancy Kelly, César Romero y Binnie Barnes, en:

EL ALGUACIL DE LA FRONTERA

**CAPITOLIO**  
A las 3, 7 y 8.45 0.50

Nini Marshall, en:

HAY QUE EDUCAR A NINI

**ADELA**  
A las 3, 7 y 8.45 0.40

La pandilla, en:

DE PILLETES A CADETES

**CASTRO**  
A las 7.30 Bette Davis, en:

EL CIELO Y TU

Próximo Martes: en el ADELA: BENEFICIO DEL CUADRO BUENOS AIRES

# 100 La Razon Pág. 8

### VIOLENTO COMBATE A LA BAYONETA GRECO-ITALIANO

OGHRID, 16. UP. — Mensajes de la frontera dicen que setenta y seis italianos fueron muertos y ciento ochenta y nueve heridos en un combate a la bayoneta en que los griegos tuvieron a su vez treinta y ocho muertos y ochenta heridos. Es to choque, uno de los más violentos ocurridos hasta ahora, se registró esta mañana cuando las tropas griegas iniciaron un nuevo avance desde Cangon, en la ofensiva cuyo objetivo es Plyassa, en la carretera de Blokista a Korka. Los italianos pelearon bravamente, comandados por el mayor Teufik Bajvelin, albanés, famoso por su coraje temerario, el cual pereció en la acción, de la cual no se deriva ningún cambio sustancial de las posiciones de ambos ejércitos.

### EL PAPA RECIBIÓ A ANTONESCU

CIUDAD DEL VATICANO, 16. UP. A medio día de hoy el Papa recibió en audiencia privada al premier rumano General Antonescu, después de lo cual el general hizo una visita protocolar al secretario de estado Cardinal Maglióni.

### SIGUE EL RETIRO DE FUERZAS ITALIANAS DEL SECTOR DE KORCA

OGHRID, 16. UP. — Despachos de la frontera dicen que el general Sodu sigue retirando tropas del sector de Korca hacia el sur, a lo largo del camino a Leskovit, concentrándolas cerca de la aldea de Bostika, a unos diez kilómetros al sur de Korca, con el fin de preparar un ataque a largo plazo a los italianos del Selovari, para relajar la presión que los griegos ejercen sobre Korca amenazando la retaguardia griega.

### COTIZACIONES EN BAJA

NUEVA YORK, 16. Las cotizaciones bursátiles se iniciaron esta mañana en baja y continuaron esta tendencia hasta cerrar.

### Hecho de sangre en Llano Bonito de Tarrazú

Rafael Padilla Marín es blanco de varios tiros de quopil.

Al medio día de antier acaeció un hecho de sangre en Llano Bonito de San Marcos de Tarrazú. Rafael Padilla Marín, un hombre de 40 años, iba para una bestia una carga de dulce. En una vuelta del camino y en sitio absolutamente deshabitado y como a dos horas de su casa, viniendo el jinete sólo que alguien asomaba con una quopil y amenazaba matarlo. Dió un salto y apeándose del caballo asió a la bestia del cabestro. El que lo matoneaba al fin hizo dos disparos con su arma de fuego y haciendo blanco en su víctima lo dejó postrado en el suelo. El herido huyó. Después de un rato y por no haber sido heridas, afortunadamente, las bestias, Padilla, logró levantarse y como pudo, llegar hasta su casa a dos horas del lugar del atentado.

Conversando con el herido, que se encuentra actualmente en el hospital nos dijo que él reconoció a su heridor, con quien tiene un disgusto de varios años. Las autoridades de policía buscan ahora al delincuente.

### ESPAÑA Y ALEMANIA PARECEN IR A UN ARRIEGLO

LONDRES, 16. UP. Por Sidney Williams se cree que las conversaciones próximas entre el ministro español de asuntos exteriores Ramón Serrano Suñer y su colega alemán von Ribbentrop en Berlín, serán de carácter excepcionalmente delicado, a causa de la presente situación política-militar. En opinión de los observadores, ambas partes tienen algo que pedir y es posible que se concrete un pacto militar. Por una parte Serrano Suñer quizás solicite la cesión a España de una zona del Marruecos francés y por otra Alemania exigirá tal vez un acuerdo respecto a Gibraltar, que estando en manos de los ingleses es una constante amenaza para la guerra del eje en el Mediterráneo. El truce se haría en base a la cesión de una zona del Marruecos francés a España a condición de que se autorice el paso de fuerzas alemanas para atacar Gibraltar. Los diplomáticos extranjeros se niegan a esperar un movimiento militar conjunto hispano-alemán con el paso de tropas alemanas por España y el uso por el eje de las Baleares, las Canarias y otras bases aéreas españolas. Aunque oficialmente Gran Bretaña confía en que España se mantendrá como no beligerante, no sorprendería que se produjeran acontecimientos contrarios. Se dice que Hitler expresa dificultades en la política exterior. Italia parece ansiosa por adquirir territorios franceses, particularmente en el Mediterráneo, mientras que España importuna al Führer para realizar sus ambiciones marroquíes. Además Hitler quiere apoyar al gobierno de Vichy contra la creciente oposición francesa y tiene que resolver las divergencias entre Laval, que al parecer propicia el cuido de tropas francesas desde Túnez y Argelia para combatir a De Gaulle y Weizsacker que se opone a esa campaña.

### ITALIA COOPERARA EN LA CAMPAÑA SUBMARINA

ROMA, 16. UP. Se anunció oficialmente que un submarino italiano hundió a un destructor británico en el Atlántico. Se interpreta este anuncio como indicio de que dos submarinos italianos cooperan con la flota alemana en la campaña submarina. El texto del comunicado de guerra dado hoy es el siguiente: El frente hubo ayer acciones de artillería e infantería. La aviación italiana cooperó con las tropas, bombardearon las carreteras y concentraciones enemigas. Fue atacado el aeródromo de Larissa, destruyéndose en tierra a dos aviones Brenheim a más de daños a otros. También fue bombardeada la base naval griega de Navarino. Durante los combates fueron abatidos nueve aviones enemigos de diversos tipos. En el norte de África las dotaciones aéreas italianas, instalaciones de aeroplanos de Mersa Matruh. Otros aviones atacaron nuevamente la base naval de Alejandría. La acción férrea de Mersa Matruh y la línea férrea próxima, provocando incendios. Todos nuestros aviones regresaron. La aviación enemiga efectuó raids contra el Soltum, Bir Barza, víctimas ni daños. Algunos de nuestros aviones ambulancias claramente señalados con características internacionales fueron atacados por cazas enemigos en Side Barani.

Uno de esos aeroplanos fue abatido salvándose los tripulantes.

tes. Uno de nuestros submarinos en operaciones en el Atlántico hundió a un destructor enemigo. En el África Oriental la aviación bombardeó las defensas enemigas y emplazamientos de artillería del oeste del Galabab. Los pilotos enemigos bombardearon Kassala y Assab, sin resultados, también bombardearon Diredawa y Javello, sin causar víctimas y sólo pocos daños, en la noche del 15 al 16, el enemigo realizó raids aéreos sobre Brindisi, con numerosos aviones. La rápida intervención de las defensas impidió que se arrojaran bombas en los distritos populosos pero algunas cayeron en campo abierto, mar y otros puntos, resultando una casa demolida e incendios que fueron prontamente sofocados. Fue destruido un avión enemigo y a otros dos. No hubo víctimas.

### DE COVENTRY NO QUEDA SINO RUINAS

COVENTRY, 16. UP. (por Robert Dowson). — Esta ciudad ha sido víctima del ataque alemán y sólo los miembros de las unidades civiles de defensa y los bomberos andan por las calles que se encuentran llenas de escombros, debajo de los cuales hay numerosas personas enterradas. En la calle principal de la ciudad, que nadie reconociera ahora, un funcionario se ha llorado frente a lo que había sido uno de los mejores negocios de Coventry. Al preguntársele cuántas bombas habían caído en la ciudad, el funcionario se negó a contestar que millares y del aspecto de la ciudad parece que ello fuera cierto. Coventry ayer tenía una población de 180 mil personas, mientras que hoy sólo tiene a las personas que robaron los escombros de las ruinas de los edificios, los policías y los bomberos. Calle tras calle, los edificios han sido destruidos. Después de andar por el centro de la ciudad, el correspondiente llegó hasta la catedral. Sólo quedan las paredes de lo que fue una de las obras arquitectónicas más hermosas de Gran Bretaña, de los Vitruvius nada queda. No se ve más que calderas llenas de ruinas, que sólo podrían ser concebidas por Wells. En cada rincón se ve lo que ayer fue el hogar de alguien. En la calle principal sólo quedan en pie los muros de un hotel importante. En frente otro edificio grande se encuentra en ruinas. En todas las calles de la ciudad hay cráteres abiertos por las bombas y en algunas de ellas al andar uno se hunde en los vidrios rotos hasta los tobillos. No hay duda que Coventry ha sufrido el ataque más intenso que Hitler haya ordenado hasta la fecha y en general se concede que será necesario reconstruir casi por completo la ciudad. Una enfermera de hospital que había 48 horas que se encontraba de servicio, invitó al correspondiente a tomar una taza de té. En el hospital que normalmente tiene mil pacientes internados, sólo tenía un ocupante en un gallo negro. Del otro lado de la calle el reloj de la Catedral aún funcionaba.

### ESCUELAS DE AVIACION EN RUSIA

MOSCU, 16. UP. Ha sido dictado un decreto por el cual se dispone el establecimiento de escuelas preparatorias de aviación, especiales en todas las grandes ciudades. Los alumnos para estas escuelas serán sacados de las escuelas primarias, al término de los ocho primeros años de educación elemental.

### La aviación británica y el fuego de las baterías obligó a las

Flotillas a dispersarse y los alejé de sus objetivos

Se teme sin embargo, que el número de víctimas sea muy crecido y los daños materiales que se reportan son considerables.

### Ningún punto vital de la ciudad ni de las industrias de guerra fue alcanzado por las bombas de los nazis.

Este ataque ha sido el más intenso en toda la guerra aún incluyendo el del 18 de junio, pero sus daños efectivos se estiman como menores.

### Después de que los ataques cesaron con pérdidas considerables aun no detalladas para los atacantes se ha producido una larga calma desde esta madrugada.

LONDRES, 16. UP. Se calcula que 500 aviones alemanes concentraron sus ataques de anoche contra las ciudades británicas más violentos de toda la guerra. Los partes recibidos de todos lados indican que el raid fue de gran magnitud. Primero se creyó que había sido el más intenso pero luego se supo que superó en mucho a los anteriores, inclusive el del 18 de junio. Los daños fueron pocos. Resultaron dañados siete hospitales, tres hoteles, dos conventos, dos cinematógrafos, una gran casa de departamentos, una escuela y dos centros de descanso. No fueron afectados servicios vitales. Los alemanes iniciaron una notable actuación de las defensas obligó al enemigo a esparcir sus fuerzas en una amplia zona. Se teme que las víctimas en general ascenden a un número considerable. En un pueblo de la ciudad se suryeron cuatro poderosas bombas sobre un barrio populoso, lanzadas las cuatro por un mismo avión. Varias casas y una escuela fueron semi destruidas.

### INTENSO FUE EL BOMBARDEO DE LONDRES ANOCHES

LONDRES, 16. UP. Los aviones de bombardeo alemanes lanzaron anoche un ataque contra Londres con una furia no registrada en el último mes. Los pilotos alemanes iniciaron sus ataques al anochecer y se lanzaron repetidamente contra las defensas de la capital. Luego se produjo una tregua, pero a media noche se reanuda el ataque, que se prolongó hasta poco antes de rayar el alba. Este ha sido el segundo ataque intenso consecutivo lanzado por el enemigo contra Londres. Después de un ataque de devastador que sufrieron los Midlands y Coventry, donde por lo menos murieron mil personas, parece que los alemanes han vuelto nuevamente a atacar a Londres a la noche. El día de anoche no el ataque más importante desde el 29 de octubre. Se anunció oficialmente que fueron derribados 20 aviones alemanes, a los que se le atribuyen cerca de las negociaciones que se llevan a cabo con los Estados Unidos para la concesión de bases aéreas y navales aquí.

### CRISIS PARCIAL DE GABINETE EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 15. UP. — El Doctor Toribio Glasco, ministro de instrucción pública y bienestar social, renunció su cargo hoy, causando una crisis parcial de gabinete. Según parece su retiro obedece a diferencias con el resto del gobierno acerca de las negociaciones que se llevan a cabo con los Estados Unidos para la concesión de bases aéreas y navales aquí.

### Se suscriba a "LA RAZON"

Hoy, todo San José al Palacio FUNCION MAGNA DE PREESTRENO DE LA MARAVILLA DEL SIGLO!

"LO QUE EL VIENTO SE LLEVA"

Póngase vivo y compre su entrada temprano, para no pagarla reventa!

Hoy, Sábado 16 de Nov.

**PALACE**

¡Única función en el día! No hay tandas de 3 ni de 7

A las 8.30 en punto! Ent. \$ 3.00

"LO QUE EL VIENTO SE LLEVA"

Superior a todo lo que se ha visto en Costa Rica;

**VARIEDADES**

A las 3, 7 y 8.45 0.75

Estronazo en español! Agustín Irusta, Paquita Bustos, en:

**YA TIENE COMISARIO EL PUEBLO**

**MODERNO**

A las 3, 7 y 8.45 0.40

Estronazo de vaqueros; George O'Brien, "Patada de Mula", en:

**TRIPLE JUSTICIA**

**AMERICA**

A las 7 y 8.45 0.40

LA SELVA HABLA o Nupcias de Aventura

En español!

**IDEAL**

A las 7 y 8.45 0.40

LA LEGION DEL ZORRO

Grandioso final

**LIBANO**

A las 3, 7 y 8.45 0.40

JUSTICIA Y VENGANZA Por Bob Parker

**KEITH**

A las 7 y 8.45 0.30

LA LEGION DEL ZORRO Primera Epoca

## SERVICIOS ELECTRICOS

Debido a la imperiosa necesidad de efectuar reparaciones en nuestra Planta de Belén, es necesario reducir considerablemente la carga en nuestro sistema para evitar una disminución en el voltaje de mayores proporciones.

Por lo tanto, suplicamos a nuestros estimables abonados desconectar los servicios que no estén efectivamente en uso desde las 5 p. m. hasta las 9 p. m.

Además, creemos del caso hacer la advertencia de que los refrigeradores y demás aparatos que funcionan con motores eléctricos deberán ser desconectados durante las horas indicadas para impedir que éstos se quemen.

COMPANIAS ELECTRICAS.